

rings 18 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
54. Jahrgang, 31. August 2016



„Wie gehen Muslime heute mit dem Koran um? Wie können Muslime den Extremisten den Koran aus der Hand nehmen?“



Prof. Dr. Mouhanad Khorchide
Leiter des Zentrums für Islamische Theologie der Universität Münster
Professor für islamische Religionspädagogik

Freitag, 2. September 2016
18.00 – 19.30 Uhr
Wäldchenschule Arnum
Klapperweg 18

Eintritt frei – Spenden herzlich willkommen
Parkplätze am Hundespfuhlsweg



Mit freundlicher Unterstützung
des Hemminger Netzwerkes für Flüchtlinge

Tag des offenen Denkmals in Hemmingen 11. September 2016



Nikolaikirche Hiddestorf
11.00 – 16.00 Uhr



Kapelle Harkenbleck
11.30 – 17.00 Uhr



Mausoleum
Carl von Alten /
Sundern
11.00 – 16.00 Uhr



Friedenskirche Arnum
11.00 – 17.00 Uhr



Oldtimer, Ohlendorf
11.00 – 17.00 Uhr



Waagehaus Ohlendorf
ganztägig



Kapelle Devese
11.00 – 15.00 Uhr



Wehrkapelle Arnum
10.00 – 18.00 Uhr



Hof Köhler, Ohlendorf
14.00 – 16.00 Uhr



Kapelle Hemmingen
11.00 – 15.00 Uhr



St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
14.00 – 18.00 Uhr

Eine Initiative der Stadt Hemmingen und
der ökumenischen Kirchenregion Hemmingen
www.tag-des-offenen-denkmals.de



KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns
an der B3 direkt
neben Bacchus II

Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise?

Lassen Sie einen Sommercheck machen!

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzer Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de
Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Inh.: Marco Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Energiesparen
mit Glas

Wärmeschutz-
Isoliergläsern

Tel. (0511) 42 64 66
Fax (0511) 42 18 99

Reparatur-
Schnelldienst

Küchenrückwände
+ Spiegel nach Maß

Ganzglas- und
Duschtüren

Kfz-Center

Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
(in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

| | | |
|--|-----------------------------|-------------------------------|
| Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover | Telefon 05 11 / 32 53 00 | Telefax 05 11 / 2 15 74 21 |
|--|-----------------------------|-------------------------------|

KARL-H. MÜNDEL GmbH

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

PFLEGEDIENST mobil

Neu: Nordic Walking für Senioren

5 Jahre
Hemmingen
Arnum

☎ 05101 - 990 39 59

Häusliche Senioren
und Krankenpflege
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 051 01/85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 051 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 05 11/19222

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

31.08. Alte Ricklinger-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 15 62
Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestraße

01.09. Tresckow-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 60 10
Wettbergen, Tresckowstraße 187

02.09. Vitalis-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 33 80
Ronnenberg-Empelde,
Chemnitzer Straße 2B

03.09. Apotheke im Ratio
Telefon: (05 11) 3 90 88 90
Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland

04.09. Gertrauden-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 30 24
Hildesheimer Straße 72,
Nähe Krausenstraße

05.09. Andrea-Apotheke
Telefon: (05 11) 4 58 10 11
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

06.09. Iris-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 46 08
Laatzten, Hildesheimer Straße 38,

07.09. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 67,
Kreuzung Wilkenburger Straße

08.09. Westerfelder Rats-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 52 74
Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4

09.09. Ahorn-Apotheke
Telefon: (05 11) 9 82 51 31
Laatzten, Hildesheimer Straße 214

10.09. Niedersachsen-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 01 32
Döhren, Helenenstraße 37,
Eing. Ziegeleistraße

**11.09. Ernst August-Apotheke a.
Köpcke; Telefon: (05 11) 3 53 41 30**
Karmarschstraße 14,
gegenüber P & Cloppenburg

12.09. Zentral-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 44 88
Mühlenbergzentrum 14

13.09. Stadtweg-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49
Ricklinger Stadtweg 41,
Ecke Pfarrstr.

14.09. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D

15.09. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wülfel, Hildesheimer Straße 360,
n. Wülfeler Biergarten

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Adam Getränkemarkt
ARAL-Tankstelle Hemmingen
Hemminger Buchhandlung
Bäckerei Camprad Hemmingen
Brot Henke, Hemmingen
Post Hemmingen
Vereinsheim SC Hemmingen
Stadtverwaltung Hemmingen
Sozialkonzept Rosengarten, Hemmingen
Tenniscenter Wunder, Hemmingen

Schlachterei Borchers, Arnum
Calenberger Backstube, Arnum
Campingplatz – Arnummer See
Kiosk Arnum
Schreib Gut(h), Arnum
Polizei Arnum / Stadtnebenstelle
Mutter Buermann, Devese
Zauberblume, Harkenbleck
Bäckerei Holger Bazdaras, Hiddestorf
Bäckerei Schäfer, Wilkenburg

inhalt

SEITE

| | |
|-----------------------------|---------|
| AMTLICHES | 04 |
| SONSTIGES | 08 |
| KIRCHLICHE NACHRICHTEN | 10 - 12 |
| FAMILIENANZEIGEN | 11 - 13 |
| VERANSTALTUNGSKALENDER | 16 - 17 |
| BAUHOF | 18 |
| LEINE-VOLKSHOCHSCHULE | 20 |
| ARNUM | 20 |
| DEVESE / HEMM. - WESTERFELD | 24 |
| HARKENBLECK | 26 |
| VERSCHIEDENES | 26 |
| STELLENMARKT | 27 |
| ANKAUF / VERKAUF | 27 |
| UNTERRICHT | 27 |
| HIDDESTORF / OHLENDORF | 29 |
| WILKENBURG | 30 |
| IMMOBILIENMARKT | 31 |
| GARAGEN / GEWERBL. RÄUME | 31 |
| HEILPRAKTIKER | 31 |

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Wiegmann
Stadtverwaltung Hemmingen
Postfach 1380, 30955 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 - 138
Fax: (05 11) 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ **14. September 2016** (Anz.-/Redaktionsschluss: 07.09.)
- ☞ **28. September 2016** (Anz.-/Redaktionsschluss: 20.09.)

In der Zeit vom 14. bis 24. November 2016 finden nach Abschluss der Arbeiten öffentliche Gewässerschauen statt.

Der Schauplan ergibt sich aus der nachfolgenden Tabelle. Dazu sind interessierte Bürger ausdrücklich eingeladen. Treffpunkt und Uhrzeit sind dem Plan zu entnehmen.

Gewässer- und Landschaftspflegeverband Mittlere Leine (UHV 52)

gez. E. Baumgarte
Verbandsvorsteher

gez. F. Hüper
Geschäftsführer

| Gewässerschau 2016 | | | | | |
|--------------------|--------------------------|---------|--------------|---|--|
| Schauplan | | | | | |
| lfd. Nr. | Datum | Uhrzeit | Schau-bezirk | Namen der Gewässer | Treffpunkt/ Schauführer |
| 1 | 14.11.2016 Montag | 8:30 | 1 | Bruchriede Ellerngraben Wehmegrabe Heiseder Entwässerungsgraben | Parkplatz Gaststätte Rethen, Sportpark Herr Hennies Vorstand |
| 2 | 15.11.2016 Dienstag | 8:30 | 2.1 | Schille Fuchsbach Koldinger Mühlgraben | Gaststätte in Koldingen an der B443 Herr Bötger 2. stellv. Vorsteher |
| 3 | 17.11.2016 Donnerstag | 8:30 | 2.2 | Gestorfer Bach Hüpeder Bach | Parkplatz Feuerwehr u. Neuer Sportplatz Hüpede, Oerier Str. Herr Baumgarte Vorsteher |
| 4 | 18.11.2016 Freitag | 8:30 | 3.1 | Ihme Hirtenbach Wettberger Bach Benther Graben | Parkplatz am Wettberger Sportpark Herr Börger Vorstand |
| 5 | 21.11.2016 Montag | 8:30 | 3.2 | Wennigser Mühlbach Waldkaterbach Bredenbecker Bach Holtenser Bach | Gaststätte La Cascina, Holtensen Herr Bade Vorstand |
| 7 | 22.11.2016 Dienstag | 8:30 | 5 | Bullerbach Lohnder Bach Garbsener Maschgraben Ahlemer Maschgraben | Feuerwehr in Lohnde Theodor-Heuss-Str. Dammstraße 8 Herr Löh 1. stellv. Vorsteher |
| 6 | 23.11.2016 Mittwoch | 8:30 | 4 | Alte Leine Arnum Landwehr Hemming Maschgraben Sennie / Bruchgraben | Parkplatz Restaurant Carré Ostbruchweg 5 (Arnum See) Herr v. Campe Vorstand |
| 8 | 24.11.2016 Donnerstag | 8:30 | 6 | Hafferriede Möseke Kirchwehrener Landwehr | Gasthaus Hülsemann Groß Munzel Vorstand UHV 53 |

Sicher und selbstständig zu Hause leben

Wohnberatung: Sprechstunde im Pflegestützpunkt Calenberger Land

Selbstständig den Alltag zu Hause meistern – für Seniorinnen und Senioren oder für Menschen mit Beeinträchtigungen oft eine große Herausforderung.

Schwellen, Treppen oder der Einstieg in die Badewanne können zu schwierigen Barrieren werden. In der kostenlosen Sprechstunde am Donnerstag, 25. August 2016, 15.00 bis 16.30 Uhr, im Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land, Am Rathaus 14a, in Ronnenberg-Empelde, informiert die Wohnberaterin Ulrike Buchwald der Region Hannover über alle Fragen zum Thema sicheres und selbstständiges Wohnen zu Hause. Dabei gibt die Diplom-Ingenieurin für Architektur konkrete Tipps zur Planung, Umsetzung und Finanzierung von Umbaumaßnahmen, zu praktischen Alltagshilfen und individuellen Lösungen. Das Angebot ist kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Wohnberatung der Region Hannover richtet sich an ältere und beeinträchtigte Menschen sowie an pflegende Angehörige. Neben Infor-

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Walk Hencke



GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

- Reparaturen
- Notdienst
- Service
- PC-Einrichtung
- Virenbeseitigung
- Internet
- Umbauten
- Beschaffung
- Datenrettung
- Datensicherung
- uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

patricia stephan

Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN 
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen**
- Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau**
- Behindertengerechter Abschiedsraum**

Neue Ideen braucht der Mensch.
Wir haben sie!

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnun - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
 Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

• Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
• Karosseriearbeiten • Unfallschäden
• HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
• AU-Abnahme



...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
 MEISTERWERKSTATT
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH



Beratung - Ausführung - Verkauf Farben
 Tapeten
 Bodenbeläge

Lovermann GmbH www.lovermann-gmbh.de
 Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de
 Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30
 Fax. 0511 / 42 52 83

Rechtsanwältin
Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon: (0 51 01) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

S. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (05 11) 42 83 79



Leifheit.
 Raumgestaltung

lebendig und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit
 GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

mationen über beispielsweise barrierefreies Bauen, Bad- und Treppenhilfen oder Sicherheitseinrichtungen wie Notrufsysteme gibt die Beraterin auch Hinweise, wie die Maßnahmen finanziert werden können.

Weitere Informationen und Terminvereinbarungen unter Telefon (05 11) 616 - 2 35 46; E-Mail: wohnberatung@region-hannover.de.



Sprechstunden der Wohnberaterin in 2016
 Donnerstag, 24. November,
 15.00 bis 16.30 Uhr.

Wohnberaterin Ulrike Buchwald der Region Hannover informiert über den Umbau oder Zuschüsse zur individuellen Wohnraumanpassung.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

| | |
|--------------|-------------------|
| Dienstags: | 12.30 – 20.00 Uhr |
| Mittwochs: | 15.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstags: | 14.00 – 18.00 Uhr |
| Freitags: | 14.00 – 18.00 Uhr |

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

MÄDCHENTREFF

Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr! Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum! Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem.

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge

E-Mail: runge@jugendpflegehemmingen.de
 Telefon: (05 11) 41 08 98 73

Termin: Montag, 15.08., 22.08., 29.08., 05.09., 12.09., 19.09. und 26.09.2016

Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: kostenlos

LARP – MITTELALTER-FANTASY-ROLLENSPIEL AUF DEM BAUSPIELPLATZ

Ritter und dunkle Mächte

Mittlerweile gibt eine relativ feste Spielgruppe, die sich immer dienstags ab 15 Uhr auf dem Bauspielplatz zum Spielen trifft. Wir suchen immer neue Leute die Lust haben sich zu verkleiden und für eine gewisse Zeit in eine Fantasyrolle zu schlüpfen, um gegen die bösen Dämonen anzutreten, sich Heilkräfte anzueignen und sich gegenseitig im Schwertkampf herauszufordern. Bei actiongeladenen Gefechten und Eroberungsspielen gilt es sich zu beweisen. Anschließend wird bei Lagerfeuer und Stockbrot oder Grillspießen entspannt und gefeiert.

Termin: Dienstag, 16.08., 23.08., 30.08., 06.09., 13.09.,
20.09. und 27.09.2016
Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bauspielplatz
Alter: ab 10 Jahre
Bitte mitbringen: gerne Verkleidung, Verpflegung
Teilnehmerbeitrag: 30,- Euro
Anmeldung erforderlich.

OFFENE NÄHWERKSTATT IN ARNUM

Nähen mit der elektrischen Nähmaschine

Ab dem 30. August ist die „Offene Nähwerkstatt“ in den Kinder- und Jugendräumen in Arnum wieder dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Wer lernen möchte mit der elektrischen Nähmaschine zu nähen, oder wer etwas Besonderes nähen möchte, kommt in die Nähwerkstatt!

Pünktliches Erscheinen ist nicht erforderlich, es ist auch okay, wenn ihr erst gegen 17.00 Uhr Zeit habt.

Ein Teilnehmerbeitrag wird zunächst nicht erhoben – aber je nach Materialverbrauch müsst ihr gelegentlich etwas bezahlen.

Wer möchte, bringt eigenen Stoff, Nähgarn und anderes Material mit. Auch die eigene Nähmaschine könnt ihr gern mitbringen.

Noch Fragen? Dann schreibt doch einfach eine E-Mail an: baron@jugendpflegehemmingen.de.

Termin: Dienstag, 30.08., 06.09., 13.09., 20.09.
und 27.09.2016
Zeit: 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 10 Jahre
Teilnehmerbeitrag: kostenlos

NATURWERKSTATT SEPTEMBER

Tolles aus Naturmaterialien

Wir werden starke Ritter und bunte Tiere aus Kastanien basteln, kleine Boote und Flöße bauen sowie Blätterbilder gestalten und mit Kartoffeln drucken.

Termin: Mittwoch, 07.09., 14.09., 21.09. und 28.09.2016
Zeit: 15.00 bis 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 7 bis 11 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 16,- Euro
Anmeldung erforderlich.

KISTENKLETTERN

Eine geht noch ...

Im Schulwäldchen in Arnum ist gut klettern ... Hier kannst du auf Kisten klettern bis du umfällst. Das wird ein Spaß. Bei ganz schlechtem Wetter muss die Veranstaltung ausfallen. Bei einem Schauer können wir in den Kinder- und Jugendräumen Zuflucht finden.

Termin: Mittwoch, 7. September 2016
Zeit: 15.30 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Schulwäldchen Arnum
Alter: 9 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: Robuste Kleidung
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
Anmeldung erforderlich.

HERZHAFTE MUFFINS

Lecker, lecker!

Heute backen wir zusammen leckere Muffins! Zucker und Schokolade lassen wir diesmal allerdings getrost beiseite und probieren es stattdessen mal mit Käse und Gemüse!

Termin: Donnerstag, 29. September 2016
Zeit: 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 7 bis 10 Jahre
Bitte mitbringen: Dose für übriggebliebene Muffins
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

Mitarbeiter/in
gesucht!

SPAN-DEX
designdecken
& malerbetrieb

**TAG DER OFFENEN TÜR
UNSERER AUSSTELLUNGSRÄUME**
Samstag 17.09.2016 11:00 - 16:00 Uhr

SPANNDECKEN
Vielseitigkeit für individuelles Raumdesign

Göttinger Chaussee 162
30459 Hannover
Telefon 0511 - 64201936
www.span-dex.de

*Sie möchten
modernisieren?*

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de



Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststoffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01 / 925 101

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst




Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 · 30982 Pattensen

Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

§ Rolf B. Bubikat § Jelena Bubikat §

- § Agrar- & Landwirtschaftsrecht
- § Allg. Vertragsrecht
- § Arbeitsrecht
- § Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
- § Bau - & Architektenrecht
- § Ehe-, Familien- & Erbrecht
- § Forderungseinzüge
- § Miet- & Pachtrecht
- § Pferderecht
- § Strafrecht



**KANZLEI
in
HEMMINGEN**

Rechtsanwälte und Notariatsverwalter
in Bürogemeinschaft

Weetzener Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

**■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben**

FREUNDSCHAFTSBÄNDER

Bunt geknüpft

Ihr lernt verschiedene Knoten zum Knüpfen raffinierter Muster. Das ist gar nicht so schwer und schrupps habt ihr ein tolles Geschenk für die beste Freundin, Mama oder Papa oder auch für euch selbst.

Termin: Donnerstag, 08.09., 15.09. und 22.09.
Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 8 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 12,- Euro
Anmeldung erforderlich.

KLEINE KANUTOUR

Leinen los

Wir paddeln noch einmal 'ne Runde und erkunden den Büntesee. Bei gutem Wetter kann auch gebadet werden.

Termin: Mittwoch, 14. September, 15.30 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bauspielplatz
Alter: 9 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: Schwimmsachen, Wechselkleidung, Verpflegung
Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro
Hinweis: Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!
Anmeldung erforderlich.

POOLPARTY IM BÜNTEBAD

Platsch

Wieder einmal veranstaltet die Jugendpflege in Kooperation die wunderbar nasse und feucht fröhliche Poolparty im Büntebad. Bei fetten Beats und Drinks darf wieder auf dem Spielgerät getobt werden, Saltos vom Dreier gemacht werden und oder einfach nur lässig am Beckenrand gechillt werden.

Termin: Freitag, 30. August, 18.00 bis 21.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bünte Bad
Alter: ab 8 Jahre
Bitte mitbringen: Badesachen, etwas Taschengeld für Bratwurst wenn gewünscht
Teilnehmerbeitrag: 1,- Euro

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünthe 6, 30966 Hemmingen
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

| | | |
|---------------|---|---------------------------------------|
| Frau Gerwing | Jugend-Kultur-Haus | (05 11) 41 08 9872 |
| Herr Döpke | Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum | (05 11) 41 08 9874 (0 51 01) 47 54 |
| Herr Kohsmann | Jugend-Kultur-Haus | (05 11) 41 08 9876 |
| Frau Runge | Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum | (05 11) 41 08 9873 (0 51 01) 47 54 |
| Frau Baron | KGS Hemmingen | (05 11) 4 10 32 32 |

Sonstiges



10 Jahre Bürgerstiftung Hemmingen – Einladung

Die Bürgerstiftung Hemmingen wurde im Rahmen einer Gründungsversammlung im August 2006 eingerichtet und im September 2006 durch die Stiftungsaufsicht als gemeinnützige Stiftung anerkannt.

In diesem Jahre können wir nun auf 10 erfolgreiche Jahre zurückblicken. Die Zahl der Stifter hat sich in dieser Zeit verdreifacht, das Stiftungsvermögen mehr als vervierfacht. Eine große Zahl von Projekten konnte finanziell unterstützen, eigene Initiativen konnten ergriffen werden. Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Stiftern, den Spendern und den vielen Unterstützern und Helfern für ihre Beiträge und ihr Engagement.

Wir laden Sie alle ein, mit uns das 10-jährige Bestehen der Bürgerstiftung Hemmingen am Sonnabend, 24. September 2016, um 11.00 Uhr im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS Hemmingen), Hohe Bünthe zu feiern. Ein Grußwort wird Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida

sprechen. Herr Hendrik Brandt, Chefredakteur der Hannoverschen Allgemeinen Zeitung, wird den Festvortrag halten. Zudem werden die Sieger des Ideenwettbewerbes ausgezeichnet. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

„Hymne à l'amour“ – Eine Hommage an Edith Piaf

Anna Haentjens: Gesang/Rezitation – Sven Selle: Klavier

Schon zu Lebzeiten war sie eine Legende: Edith Piaf, die als Édith Giovanna Gassion am 19. Dezember 1915 in bitterster Armut als Tochter einer Kirmes-Sängerin und eines Straßen-Akrobaten in Paris geboren wurde.

„Für mich ist das Singen eine Flucht, es geht in eine andere Welt, ich stehe nicht mehr auf dem Boden“, so die nur 1,47 m große Sängerin einmal.

Mit fünfzehn schlägt sie sich in Paris als Straßensängerin durch. Es ist Louis Leplée, Betreiber des Variétés „Le Gerny's“, der das Talent von Edith erkennt. Leplée lässt sie mit ihren Liedern bei sich auftreten und gibt ihr den Namen „la môme piaf“. Das ist die Geburtsstunde der Karriere eine der schillerndsten Künstlerexistenzen des 20. Jahrhunderts.

In ihrer Hommage für Edith Piaf wollen Anna Haentjens und Sven Selle mit einer Auswahl an Chansons aus dem umfangreichen Repertoire der Sängerin an diese außergewöhnliche Künstlerpersönlichkeit erinnern, über die Jean Cocteau einst sagte: „Jedes Mal, wenn sie singt, meint man, sie risse sich endgültig die Seele aus dem Leib.“ Zudem gibt Anna Haentjens mit biografischen Anmerkungen Einblicke in das exzessive Leben der Piaf, die mit nur 47 Jahren verstarb.

Die Hommage findet statt am Sonnabend, dem 10. September 2016, um 16.00 Uhr in den Historischen Rosengärten, Göttinger Landstraße 175, Hemmingen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

Am 6. September liest Brigitta Schönke aus dem Taschenbuch „Der Richter am Yukon“, geschrieben von dem amerikanischen Schriftsteller Jack London. Dietmar Berndt wird Ausschnitte aus dem Buch „Die Müllkatze“, von Ernest Thomsen Seton, vortragen. In der darauf folgenden Woche, am 13. September 2016, präsentiert Gabriele Lehmborg die Geschichte „Spinne und Fliege“, aus dem Buch „Meine Tiere“, von Theodor Lessing. Rüdiger Knorr hat für diesen Dienstag aus seiner eigenen Science-Fiction-Satire-Serie: „Zum 100. Jahr der Literaturstunde“, ein weiteres amüsantes Thema vorbereitet.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Hemminger Denkmaltour am 11. September 2016 zeigen was drin ist

Auf dem Gebiet der Stadt Hemmingen stehen mehr als 50 Baudenkmale. Sie sind in allen Ortsteilen zu sehen. Einige davon sind allgemein bekannt wie beispielsweise Kirchen oder Kapellen. Die haben sich bereits in früheren Jahren an dem bundesweiten Tag des offenen Denkmals beteiligt. Jeder hatte in der Vergangenheit für sich allein geworben und war alleine aufgetreten. Im letzten Jahr gab es eine grundlegende Änderung. Alle Objekte hatten erstmals einen gemeinsamen Auftritt. Durch die Vernetzung konnte das Angebot in Hemmingen breiter gefächert, das Interesse in der Öffentlichkeit erhöht und die Zahl der Besucher gesteigert werden. Auf den Erfahrungen von 2015 aufbauend beteiligen sich in diesem Jahr am 11. September 2016 elf Einrichtungen.

In einem Flyer mit Stadtplan sind die einzelnen Orte aufgeführt. Dazu zählen die vier Kapellen in Arnum, im Alten Dorf Hemmingen, in Devese und in Harkenbleck sowie das Mausoleum im Sundern. Weiterhin sind dabei die Kirchen St. Vitus in Wilkenburg, die Nikolai-Kirche in Hiddesdorf und die Friedenskirche in Arnum. Hier wird gerade am 11. September bei einem Familienfesttag das 25-jährige Bestehen der Kirche gefeiert. Dazu kommen drei Anlaufstationen in Ohlendorf, die alte landwirtschaftliche Waage, der Hof der Familie Köhler und die Oldtimersammlung von Bernd Filax.

Jedes Bauwerk präsentiert sich im Flyer mit einem Foto, einer Kurzbeschreibung und seiner Adresse. Zu den ebenfalls angegebenen Öffnungszeiten treffen die Besucher auf sachkundige Personen, die für Erläuterungen und zur Beantwortung von Fragen zur Verfügung stehen.

Es gibt in Hemmingen viele interessante Einrichtungen und Sehenswürdigkeiten. Am 11. September ist Gelegenheit, sich einige davon persönlich anzuschauen.

Ottmar Sturm



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermmeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwasheservice

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A · 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 · Fax: 0511 42 67 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** N.N., Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** N.N., Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Samstag, 3. September

17.00 Uhr Kapelle Devese, Taizè-Andacht, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Sonntag, 4. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Sonntag, 11. September

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 13. September 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Donnerstag, 29. September 10.00 Uhr Andacht, Frau Volkmann

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis: monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)
Nächster Termin: 31. August

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

HINWEISE

„**Sprachkurs Glauben**“ am 1. September: Thema: Religionen im Plural. Der Sprachkurs findet von 20.00 bis 22.00 Uhr im Chagallzimmer des Gemeindehauses statt. Hierzu laden wir herzlich ein.

Picknickkonzert am 4. September, 15.00 Uhr: In der Trinitatiskirche findet das Picknickkonzert in Kooperation mit der Musikschule Hemmingen statt. Es wird wieder ein reichhaltiges Programm mit mehreren Ensembles der Musikschule geboten.

MUSIC WOLDWIDE am 11. September, 15.00 Uhr: In der Trinitatiskirche spielen Schüler und Schülerinnen der Freien Waldorfschule Hannover-Maschsee unter der Leitung von Johanna Udert internationale Melodien für Menschen aus aller Welt. Der Eintritt ist frei. Spenden am Ausgang erbeten zur Unterstützung von Projekten mit Geflüchteten.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05 101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05 101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05 101) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (05 101) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (05 101) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 101) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 4. September

18.00 Uhr Begrüßungsgottesdienst der Baumgruppen und Konfirmanden/innen,
Pastorin Behler und Diakonin Hartebrodt-Schwier

Samstag, 10. September

18.00 Uhr Festgottesdienst zum Kirchweihfest, Pastorin Behler und Team
anschließend Empfang

Sonntag, 18. September

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05 101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppe: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senior/innen, 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus

Kontakt: Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (0 51 01) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr, nächster Termin: 26. August 2016

Kontakt: Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Neu bei Windows 10?

Am 16. und 23. September wird freitags ein zweitägiger Kurs „Windows 10“ im Gemeindehaus der Arnum Friedenskirche angeboten, vormittags von 9.00 bis 13.00 Uhr. Der Hersteller des Betriebssystems hat Aussehen und Funktion von „Windows 10“ gegenüber seinen Vorgängern wieder einmal geändert. Einige Funktionen sind neu, alte Anwendungen nicht mehr vorhanden. Wir werden uns die wichtigsten Einstellungen anschauen, die der normale Benutzer braucht. Ebenfalls probieren wir die Übertragung von Bildern vom Stick oder Smartphone in den Rechner. Einige Windows 10-Rechner sind vorrätig, Sie können aber auch Ihre eigenen Geräte mitbringen. Die Teilnahme am Kurs kostet 30,- Euro. Die Anmeldung erfolgt unter der Rufnummer (0 50 72) 77 26 01 des Dozenten Michael Adam.

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv.

Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 4. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Prof. Dr. Cordes

Sonntag, 11. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Goldener Hochzeit, Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

Dienstag, 6. September

19.30 Uhr Lesekreis

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Büchereitem: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 13360

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

KUSpielSpaß: Gemeindezentrum, montags 15.30 bis 17.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21,
E-Mail: pfarramt@st-vitus.net **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende),
Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:**
Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Freitag, 2. September

16.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung von Frau Sandmann zur Schulseelsorgerin
der KGS in Wilkenburg

Sonntag, 4. September

10.00 Uhr Plattdeutscher Gottesdienst mit dem Hemminger Heimatbund,
P. i. R. Sander, in Wilkenburg. Im Anschluss Kirchkaffee

Sonntag, 11. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Vikarin Jüttner

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 31. August, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 1. September, 18.00 Uhr Kirchenchor

Sonntag, 4. September

Zum diesjährigen Entdeckertag der Region Hannover öffnet auch die St.-Vitus-Kirche Wilkenburg ihre Türen: 13.00 und 15.00 Uhr, Kirchenführungen und die Möglichkeit, den Turm zu besteigen. 18.00 Uhr, Konzert des Freitagsschors der Tellkampfschule Hannover. Das kleine Ensemble singt vierstimmig und größtenteils a cappella. Außergewöhnlich ist auch das Repertoire: mittelalterliche Chorklassiker aus ganz Europa und die neuesten Hits aus dem Radio bilden die zwei Pole des Repertoires.

Montag, 5. September, 15.00 Uhr Handarbeitskreis

Dienstag, 6. September, 17.00 Uhr Kinder- und Jugendgospelchor

Mittwoch, 7. September, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 8. September, 18.00 Uhr Kirchenchor

Sonntag, 11. September

Zum Tag des offenen Denkmals ist die St.-Vitus-Kirche Wilkenburg von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet, die Kapelle in Harkenbleck ist vom 11.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Dienstag, 13. September, 15.00 Uhr Handarbeitskreis

17.00 Uhr Kinder- und Jugendgospelchor

Mittwoch, 14. September, 20.00 Uhr Hobbychor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

ANZEIGE

NACHRUF

Die Stadt Hemmingen trauert um Herrn

Josef Wiesner

Mehr als 40 Jahre lang hat der Verstorbene durch sein ehrenamtliches Engagement und seinen großen persönlichen Einsatz die Entwicklung der Stadt Hemmingen aktiv gestaltet und ihr heutiges Gesicht in entscheidender Weise mitgeprägt.

Herr Wiesner engagierte sich über vier Jahrzehnte lang in verschiedenen Bereichen zum Wohle der Allgemeinheit. Die Stadt Hemmingen verlieh Herrn Wiesner dafür die Ehrennadel in Gold. Zudem fand sein Einsatz für die Stadt im Jahre 2010 mit der Verleihung des Bundesverdienstkreuzes am Bande die ihr gebührende Würdigung und Anerkennung.

Besonders sein weit über das normale Maß hinausgehender Einsatz für Hemmingens Sportvereine, insbesondere für den SC Hemmingen-Westerfeld, für den Seniorenbeirat, dem er viele Jahre als Sprecher vorstand, für den städtischen Präventionsrat und das Partnerschaftskomitee werden unvergessen bleiben. Auch seine Arbeit als Schiedsmann möchten wir würdigen.

Die Stadt Hemmingen verliert mit Herrn Wiesner eine verantwortungsbewusste, geschätzte, freundliche, diplomatische und äußerst integrative Persönlichkeit, deren Wirken bleibende Bedeutung hat.

Herr Wiesner wurde 80 Jahre alt.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen und Freunden.

In tiefer Trauer nimmt die Stadt Hemmingen Abschied.

Rat und Verwaltung werden Herrn Josef Wiesner in größter Wertschätzung und Dankbarkeit ein ehrendes Andenken bewahren.

Hemmingen, im August 2016

Claus-Dieter Schacht-Gaida
Bürgermeister

Rüdiger Kaminski
Seniorenbeirat

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Inh. Susanne Schramm-Kaa – Bestattermeisterin

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
 (051 01) 1 30 01
 E-Mail: info@birnbaum-bestattungen.de
www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail: e.juerges@arcor.de

Internet: www.juerges-bestattungen.de

Ein erfülltes Leben ist plötzlich und unerwartet zu Ende gegangen.

Josef (Jupp) Wiesner

* 25.04.1936 † 14.08.2016

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Gudrun Schilling geb. Wiesner und Sven mit Malte und Arne
Hans Wiesner
Elke Matulke
Hans-Hermann und Ulla Haarbrücker
mit Mathias, Nicolett und Undine
Angelika Wagener
Ulrike Wagener und Jürgen Sokolka

Jürges Bestattungen, Willführstr. 6, 30459 Hannover. 0511/421269

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

- montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
- donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
- 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
- sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

- dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
- 14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
- dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
- mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)
- donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)
- samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

- sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe
- mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

- montags 09.00 Uhr Heilige Messe
- dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe
- donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe
- freitags 09.00 Uhr Heilige Messe
- sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

- dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
- 20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)
- mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria
- 19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
- donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
- 19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
- 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)
- freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

- dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2.,3.,4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)
- 18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
- mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

- montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
- dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)
- mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff;
- 16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
- 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
- 17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
- 19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
- 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
- donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do. im Monat)
- freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
- sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Samstag, 10. September

Die Vorabendmesse um 17.00 Uhr in der Kirche St. Johannes Bosco fällt aus.

Sonntag, 11. September

11.00 Uhr Heilige Messe in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

Donnerstag, 15. September

Die Heilige Messe in Harkenbleck fällt aus.

Samstag, 17. September

17.00 Uhr Familienmesse in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

VERANSTALTUNGEN:

Festgottesdienst mit Diözesanbischof Norbert Trelle

Am 10. November 2016 kommt unser Diözesanbischof Norbert Trelle in unsere Pfarrkirche St. Augustinus, um 30. Jugendlichen aus unserer Gemeinde St. Augustinus, mit den Kirchorten St. Johannes Bosco und St. Maria das Sakrament der Firmung spenden. Der Festgottesdienst beginnt um 15.00 Uhr.

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Tagestour mit dem Bürgerverein zum Kaiserdom nach Königsutter



Am Mittwoch, dem 28. September 2016 fährt der Bürgerverein Hemmingen e.V. nach Königsutter. Auf dem Programm steht eine Führung im Kaiserdom.

Im Anschluss daran werden wir durch das Museum Mechanischer Musikinstrumente geführt. Nach einer Mittagspause im Dom-Cafe fahren wir weiter ins Reitlingstal zum Kaffeetrinken in der Gaststätte „Reitling im Elm“. Die Kosten für die Fahrt und die Führungen betragen 20,- Euro für Mitglieder und 25,- Euro für Gäste.

Abfahrt 8.30 Uhr vom Rathausplatz, 8.45 Uhr in Arnum/Rossmann, Rückkehr gegen 19.00 Uhr. Anmeldungen unter (0511) 42 22 41, Herr Hapke.



**PARTNERSCHAFTSKOMITEE
HEMMINGEN**

Zum Tode von Herrn Josef Wiesner

Mit großer Bestürzung haben wir von dem plötzlichen Tode unseres langjährigen aktiven Mitglieds, Herrn Josef Wiesner, erfahren.

Wir haben seine offene und unbestechliche Art, seine konstruktive Mitarbeit und seine Hilfsbereitschaft sehr geschätzt. Er zeigte neben seinen vielen anderen verantwortungsvollen Aufgaben immer ein großes Engagement für die Ziele unserer Städtepartnerschaften.

Josef Wiesner wird uns allen sehr fehlen.

Partnerschaftskomitee Hemmingen, *der Vorstand*

Musikschule Hemmingen e.V.

Picknickkonzert 2016 – Ensembles der Musikschule Hemmingen spielen in der Trinitatiskirche



Am 4. September 2016 findet in der Trinitatiskirche von 15.30 bis 17.30 Uhr das diesjährige Picknickkonzert statt.

In Kooperation mit der Musikschule Hemmingen ist ein reichhaltiges Programm mit mehreren Ensembles entstanden.

Die einzelnen Aufführungen finden in der Trinitatiskirche statt, die sich in den letzten Jahren ideale Räumlichkeiten mit einer tollen Akustik ausgezeichnet hat.

Im Gemeindezentrum wird es ein kulinarisches Rahmenprogramm geben. Der Eintritt ist frei.

Jedes Flüchtlingskind braucht eine eigene Kuschedecke!



Wir nähen Kuschedecken für Flüchtlingskinder!

Flüchtlingskinder besitzen oft nur das, was sie gerade am Körper tragen. Sie kommen verstört und traumatisiert, oft voller Angst, in ein fremdes Land und verstehen nicht, was um sie herum passiert.

Das Projekt Mini Decki soll diesen Kindern helfen, sich in ihrer neuen Umgebung wohl zu fühlen. Eine Decke ist nicht nur eine Decke. Sie vermittelt Wärme und Geborgenheit. Aber sie kann auch Abgrenzung für das Kind gegenüber Unbekanntem und damit Schutz bedeuten, indem sich das Kind die Decke über die Schultern legt und sich darin einkuschelt. Sie ist ein Willkommensgruß, der bedeuten soll: „Hallo, du bist herzlich bei uns willkommen.“

Auch in Hemmingen hat sich eine Gruppe von Menschen zusammengefunden, die das Projekt „mini Decki“ tatkräftig unterstützen. Bisher haben wir schon 30 wunderschöne Decken genäht, die inzwischen bereits ihren Weg zu Flüchtlingskindern gefunden haben. Das nächste Treffen findet am 17. September statt. Weitere Helfer ob mit oder ohne Nähmaschine sind gerne gesehen! Melden Sie sich unter minidecki@directbox.de.

So können Sie das Mini Decki Projekt unterstützen:

- Wir suchen engagierte Menschen, welche das Projekt in Hemmingen als HelferIn/Helfer oder NäherIn/Näher unterstützen.
- Um Kuschedecken herstellen zu können, benötigen wir gut erhaltene Kinderbettwäsche in allen Größen oder andere bunte Bettwäsche und Baumwollstoffe. Aus hygienischen Gründen sollten die Stoffe alle bei 60 Grad waschbar sein.

Für Informationen und Fragen zur „mini Decki“ Gruppe in Hemmingen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter minidecki@directbox.de, oder besuchen Sie unsere Website www.minidecki.de!

NACHRUF

Am 14. August 2016 verstarb

Jupp Wiesner

plötzlich und unerwartet.

Damit ist ein erfülltes Leben geprägt von der ehrenamtlichen Tätigkeit zu Ende gegangen.

1986 übernahm er den Vorsitz des SC Hemmingen-Westerfeld und wurde gleichsam Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Hemminger Sportvereine.

Viele Vereinbarungen und Verträge mit der Stadt Hemmingen tragen seine Unterschrift und dienen dem Gemeinwohl des Sports.

Sein Harmoniebedürfnis und sein Ansinnen für eine funktionierende Gemeinschaft haben sein stetiges Engagement geprägt. Er hat viel für den Sport in Hemmingen erreicht.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Vorstand der

Arbeitsgemeinschaft Hemminger Sportvereine

-Nachruf-

Der SC Hemmingen-Westerfeld von 1914 e.V. trauert um

Josef (Jupp) Wiesner

Am 14.08.2016 verstarb völlig überraschend unser Ehrevorsitzender und langjähriger 1. Vorsitzender.

Mit Jupp verliert unser Sportclub einen einzigartigen und besonders wertvollen Menschen, der sich jahrzehntelang (20 Jahre 1. Vorsitzender) auf zahlreichen Ebenen für unseren Verein beispiellos ehrenamtlich engagiert hat.

Noch bis kurz vor seinem Tod hat er aktiv die Abnahme der Sportabzeichen unterstützt.

Jupp wird für alle Vereinsmitglieder immer ein großes Vorbild sein.

Unser Mitgefühl gilt seiner Tochter Gudrun, seiner Familie und allen Angehörigen.

Lieber Jupp, wir werden dich nie vergessen und sind unendlich dankbar für alles, was Du unserem Verein gegeben hast.

Der Vorstand des SC Hemmingen-Westerfeld

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30

· Fax: (05 11) 41 65 77

· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de



Schön:
Schwimmbad-
Eintritt inkl.
Sauna!

KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH

| LEINE-VOLKSHOCH- SCHULLE GMBH | SCHWIMMSCHULE „AQUA MEDI PLUS“ | SAUNA |
|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Schwimmkurse f. Anfänger | Schwimmkurse f. Anfänger | Bio-Kosmetik |
| Aqua Jogging | Seniorkurse f. Anfänger | Anti-Age |
| Aqua Senior Fit | Aqua Jogging | Akne-Behandlung |
| Aqua Fit & Fun | Aqua Jumping | Wellness |
| Nordic Aqua Walking | Aqua Cycling | Massagen |
| | Aqua Senior Fit | Med. Fußpflege |
| | Aqua Zirkel | Haarentfernung |
| | Aqua Jumping | Wellness-Days |
| | | Schröpfen als Therapie |
| | | Cellulite-Behandlungen: |
| | | • Body Wrapping |
| | | • Body-Styling |
| | | • ACM |

Anmeldung
Tel. 0511-983 560
info@leine-vhs.de

Anmeldung
Tel. 05066-693304
info@aqua-medi-plus.de

Anmeldung
Tel. 0171-7794810
info@buntesauna-hemmingen.de

EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA

| NORMALTARIF | | |
|---------------------------|---------|----------|
| bis 2 Stunden | 4,00 € | |
| ab 2 Stunden | 8,00 € | |
| ERMÄSSIGT 1* ERMÄSSIGT 2* | | |
| bis 2 Stunden | 2,50 € | 1,50 € |
| ab 2 Stunden | 5,00 € | 3,00 € |
| WERTKARTEN | PREIS | WERT |
| Wertkarte 20 € | 18,00 € | 20,00 € |
| Wertkarte 40 € | 35,00 € | 40,00 € |
| Wertkarte 80 € | 65,00 € | 80,00 € |
| Wertkarte 100 € | 75,00 € | 100,00 € |

***ERMÄSSIGT 1 oder 2**
Berechtigte: siehe Aushang im Eingangsbereich des Buntebads,
Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de und Satzung (Gebührentarif)

Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

ÖFFNUNGSZEITEN

| TAG | BAD | SAUNA |
|------------|-------------------|-------------------|
| Montag | geschlossen | geschlossen |
| Dienstag * | 07.00 - 20.00 Uhr | 12.00 - 21.30 Uhr |
| Mittwoch | 07.00 - 20.00 Uhr | 10.00 - 21.30 Uhr |
| Donnerstag | 07.00 - 20.00 Uhr | 10.00 - 21.30 Uhr |
| Freitag | 07.00 - 21.00 Uhr | 12.00 - 22.00 Uhr |
| Samstag ** | 09.00 - 19.00 Uhr | 12.00 - 19.00 Uhr |
| Sonntag ** | 09.00 - 17.30 Uhr | 10.00 - 17.30 Uhr |

Die Sauna, Wasser- u. Liegeflächen bitte 15 Min. vor Schließzeit verlassen!
* Dienstag ist in der SAUNA DAMENTAG
** Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

Die Wertkarte kann zeitgleich nur von einer Person genutzt werden.



Buntebad Hemmingen
Stad Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de

- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform, 1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmesterraum zwischen Schwimm- und Multifunktionsbecken
- modernste Technik zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken, Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen, Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden, Duschrollstuhl, Behindertenaufzug zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen so angenehm wie möglich zu gestalten.

HemmingWay e.V.

**Oldtimertreffen „Je eller, je dollar!“ in Hemmingen
– erstmals mit Schatzfatz!**



HemmingWays beliebtes Oldtimertreffen „Je eller, je dollar!“ geht am 18. September 2016 schon zum sechsten Mal an den Start. Der Hemminger Rathausplatz bietet wieder die passende Kulisse für eine schmucke Open Air-Schau rund um schöne Oldie-Autos. Dazu gibt es Livemusik, lecker Bier, Bratwurst und Brause.

Ausfahrt mit dem Schätzchen! In diesem Jahr haben wir für alle, die mit ihrem Oldtimer dabei sind, einen Schatzfatz vorbereitet. Bei dieser Rundreise durch die südliche Region Hannovers gilt es am Wegesrand Aufgaben zu lösen.

Ein Zwischenstopp mit Verpflegung ist ebenfalls vorgesehen. Treffpunkt für den Schatzfatz ist am 18. September, um 11.00 Uhr, auf dem Hemminger Rathausplatz. Nach der Rundtour findet hier die Siegerehrung der drei besten Teilnehmer statt.

Um 15.00 Uhr ist der Hemminger Rathausplatz dann für die betagten Schätze zum Vorzeigen und für ihre Fans zum Fachsimpeln, Benzingeruch schnuppern und Hubraum entdecken geöffnet. Wer Interesse hat, mit seinem Oldtimer teilzunehmen, sollte sich zur besseren Planung bei HemmingWay e.V. per E-Mail unter: kontakt@hemming-way.de anmelden.

Das Startgeld beträgt 10,- Euro für angemeldete Oldtimerbesitzer. Wer spontan am 18. September mit seinem Schätzchen bei der Tour mitfahren möchte, zahlt vor Ort 15,- Euro. Zum Abschluss bekommt jeder Teilnehmer eine Ausfahrts-Urkunde und den leckeren „Kurvenschluck“.

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de

**„Notebooks für Flüchtlinge“
in Hemmingen und Pattensen**

Wir suchen für die Unterstützung von Flüchtlingsfamilien gebrauchte Notebooks von privat und Firmen. Die Geräte erhalten eine Neu-Installation mit LinuxMint, einem freien Betriebssystem (GPL). Darin enthalten sind die ebenfalls freien Softwareprodukte Firefox, Thunderbird, Gimp, LibreOffice, Skype u.a.

Das Projekt bezieht sich ausschließlich auf Notebooks. Andere Geräte können nicht angenommen werden.

Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wenn Sie ein Notebook abzugeben oder weitere Fragen haben.

Kontakt:
Mark Jacobs, Hemmingen
nff@directbox.de



**Laatzener Tafel für Hemmingen,
Laatzten und Pattensen e.V.**



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.

**Die „rings um uns“ können Sie auch
online im Internet lesen:**

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone
oder online unter www.stadthemmingen.de



Anna-Charlotte Thiem
Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier
in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH



Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen
diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Steuer- und Rechtsberatung
für Unternehmer und
Privatpersonen

*„Mit wem führen Sie
eigentlich vierteljährliche
Strategiegespräche?“*

Franz J. Schmidt & Partner
Steuerberater Rechtsanwalt
Kleines Feld 1
30966 Hemmingen
Telefon 0511 42072-0
kanzlei@fjschmidt-partner.de
www.fjschmidt-partner.de

fjs

Franz J. Schmidt & Partner
Steuer- und
Rechtsberatung



ELEKTRO KOSMAS
PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/710451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

| Tag | Ortsteil | Veranstaltung / Ort / Uhrzeit | Tag | Ortsteil | Veranstaltung / Ort / Uhrzeit |
|------------------|----------------------|---|------------------|----------------------|---|
| August | | | | | |
| 31 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33 | 05 Montag | Arnum | 10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 | | Hemmingen-Westerfeld | 14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus |
| September | | | 06 Dienstag | Hemmingen-Westerfeld | 11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses |
| 01 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz | | Arnum | 15:30-17:30 Stillgruppe Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche |
| | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus | | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V. |
| | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 | 07 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum |
| | Arnum | 19:50-21:30 Chorgemeinschaft Arnum e.V. – Chorprobe Wäldchenschule-Grundschule | | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 02 Freitag | Arnum | 15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche Bockstraße 33 | | Hemmingen-Westerfeld | 15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus |
| | Arnum | 18:00-19:30 Wie können Muslime den Extremisten den Koran aus der Hand nehmen? Wäldchenschule-Grundschule | | Harkenbleck | 15:00-17:00 Senioren Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle |
| 03 Samstag | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-12:00 Internationales Frauencafé Rathaus | | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Sitzung des Ausschusses für Sport, Kultur, Senioren und Soziales Rathaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 Kulturzentrum bauhof: Anja Ritterbusch Quartett – „Kaleidoscope“ Kulturzentrum bauhof | 08 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| 04 Sonntag | Wilkenburg | 11:00 Plattdeutscher Gottesdienst St.-Vitus-Kirche Wilkenburg | | Hemmingen-Westerfeld | 09:00-10:30 Außensprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Rathaus |
| | Harkenbleck | 17:00 BelAmi – Stilvolle Salonmusik und Tafelmusik-Violine und Klavier Kapelle Harkenbleck | | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | | | | Arnum | 19:50-21:30 Chorgemeinschaft Arnum e.V. – Chorprobe Wäldchenschule-Grundschule Arnum |
| | | | 09 Freitag | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 Kulturzentrum bauhof: Queenz of Piano – „Tastenspiele“ Kulturzentrum bauhof |

VERANSTALTUNGSKALENDER

| | | |
|------------------|----------------------|---|
| 13 Dienstag | Hemmingen-Westerfeld | 11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus |
| 14 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum |
| | Hiddestorf | 14:00-15:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Hiddestorf Altentagesstätte Klagesgarten |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Hiddestorf | 15:00-18:30 AWO Hiddestorf Kaffee – Klönen – Bingo Tagesstätte, Klagesgarten 7-9 |
| | Hiddestorf | 17:00-17:30 Listenausgabe Hiddestorfer Basar Grundschule Hiddestorf |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:30-21:30 Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20 |
| 15 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | Arnum | 14:30-15:30 Logopädische Sprechstunde Integrativer DRK-Kindergarten Arnum |
| | Arnum | 15:00-16:00 Ergotherapeutische Sprechstunde Integrativer DRK-Kindergarten Arnum |
| | Wilkenburg | 16:00-17:30 Seniorensprechstunde in Wilkenburg Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus |
| | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Arnum | 19:50-21:30 Chorgemeinschaft Arnum e.V. – Chorprobe Wäldchenschule-Grundschule |
| | Arnum | 15:00-17:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche |
| 16 Freitag | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 Kulturzentrum bauhof: DESiMO – „Wahnhinweise“ Kulturzentrum bauhof |
| | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 Kulturzentrum bauhof: DESiMO – „Wahnhinweise“ Kulturzentrum bauhof |

| | | |
|------------------|----------------------|---|
| 17 Samstag | Wilkenburg | 10:00-15:00 Kinderflohmarkt auf dem Wilkenburger Kürbisfest Gutshof der Familie von Campe |
| 18 Sonntag | Wilkenburg | 10:00-18:00 Wilkenburger Kürbisfest 2016 Gutshof der Familie von Campe |
| | Hemmingen-Westerfeld | 11:00-14:00 Leine-VHS gGmbH: Deutsch-kanadische Lesung Bürgersaal des Rathauses |
| 19 Montag | Hemmingen-Westerfeld | 15:00-18:00 Oldtimertreffen „Je eller, je dollar!“ – erstmals mit Schatzfatz! Rathausplatz |
| | Hemmingen-Westerfeld | 09:00-12:00 Deutsche Rentenversicherung Rathaus |
| 20 Dienstag | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses |
| 21 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Harkenbleck | 15:00-17:00 Senioren Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle |
| 22 Donnerstag | Hiddestorf | 19:00-22:00 Textile Kreativgruppe Gemeindezentrum Nikolaikirchengemeinde |
| | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | Arnum | 15:30-18:00 Informationstreff beim SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 23 Freitag | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Arnum | 19:50-21:30 Chorgemeinschaft Arnum e.V. – Chorprobe Wäldchenschule-Grundschule Arnum |
| | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 Kulturzentrum bauhof: Stalburg Trio – „C' est la vie – Paris, Paris ...“ Kulturzentrum bauhof |
| 24 Samstag | Harkenbleck | 10:00-13:00 Second Hand Basar Harkenblecker Spielgarten |
| | Hiddestorf | 14:00-16:30 Herbstbasar Grundschule Hiddestorf |

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm September 2016

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
 „et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
 Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
 Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Samstag, 3. September 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Anja Ritterbusch Quartett – „Kaleidoscope“

Jazz, Poesie, Zwischentöne



In der Musik der Sängerin und Komponistin Anja Ritterbusch verschmelzen ausgefeilte Komposition, spontane Improvisation und ausdrucksstarke Texte miteinander und sorgen für eine gelungene Mixtur aus Tiefe und Intensität. Gemeinsam mit Peter Schwebs (Bass), Lizzy Scharnofske (Drums) und Eike Wulfmeier (Piano), der auch als kongenialer Co-Autor fungiert, – allesamt preisgekrönte und umtriebige Musiker aus Hannover und Berlin – präsentiert sie ihr aktuelles Programm „Kaleidoscope“.

Die Musik des Quartetts klingt authentisch, ebenso energetisch wie fragil, von der Instrumentierung her eher klassisch und dennoch angenehm unorthodox. Im Prinzip Jazz, aber nicht nur. „Kaleidoscope“, das neben Eigenkompositionen auch frische Bearbeitungen von Standards beinhaltet, atmet eine Reihe von Einflüssen: Pop, World Music, Folk, Klassik. Dabei verstehen die vier Musiker es, das Publikum zu berühren und ein Erlebnis für Ohren, Herz und Verstand zu schaffen. So entsteht ein lebendiges Gesamtkunstwerk, welches sich in jedem Moment neu erfindet. Ein Kaleidoskop aus Klang: mal groß, mitreißend und laut, dann wieder klein, leise und intim.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Freitag, 9. September 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Queenz of Piano – „Tastenspiele“

Musikkabarett



Das dritte Programm der Queenz of Piano ist wieder ein kurzweiliges Konzerterlebnis mit hohem Spaßfaktor. Mit der Mischung aus rasanter Spieltechnik, akrobatischen Fähigkeiten und kabarettistischem Talent schaffen Jennifer Rütth und Anne Folger ein einzigartiges Gesamtkunstwerk auf zwei Ebenen: eine brillante Verbindung aus Musik und Humor sowie einen furiosen Grenzgang zwischen Klassik und Pop an zwei Flügeln. Sie spielen feurig, jazzig, poppig, leise, laut, fetzig, charmant und vor allem magisch! Sensationelle Arrangements begeistern das Publikum. Nicht nur auf, sondern auch mit den Instrumenten agieren sie virtuos. Sie entlocken den Flügeln Töne, von denen man nicht einmal ahnt, dass es sie gibt. Spitzzünftig schießen sie sich gegenseitig Dialoge zu und bringen mit Selbstironie und Wortwitz ihr Publikum zum Lachen. Charmant verpackt, kreativ inszeniert und amüsant dargeboten meistern sie gekonnt den Spagat zwischen Unterhaltung und anspruchsvoller Musik. Sie bieten die perfekte Kombination aus weiblichem Charme und mitreißendem Klavier-Entertainment. Für Klassikliebhaber, moderne Pop-Hörer und auch für diejenigen, die mit Musik bisher nichts am Hut zu haben glaubten.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 16. September 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Samstag, 17. September 2016, Beginn: 20.00 Uhr

DESIMO – „Wahnhinweise“

Komik, Kabarett, Unerklärliches



Glauben Sie niemandem – schon gar nicht sich selbst! Sicher ist an diesem Abend: Auf Irritation folgt Erkenntnis, auf Brillanz folgt Unsinn, auf Las Vegas folgt Yoga, auf Lachen folgt Staunen. Denn während seiner außergewöhnlichen Show geht DESIMO mit uns einen deutlichen Schritt weiter als in seinen bisherigen vier Solo-Programmen: Der sympathische Entertainer verbindet seinen feinen, durchaus politischen Humor mit unfassbaren (mental-)magischen Momenten. Und er macht sich seine Gedanken. Obwohl – eigentlich macht er sich unsere Gedanken. Oder – denken wir letztendlich seine? Mit Witz, Charme, Geist, Esprit und quasi ganz nebenbei beeindruckender Zauberkunst entdecken wir mit DESIMO unseren Alltag neu: Skurril ist das neue Normal. Dieser fabelhaft sinnverdrehende Abend mit Wohlfühl-effekt ist fast schon eine entspannte Alternative zum Auswandern ...

Thomas Glende
 Garten- und Landschaftsbau
 Garten Bau GMBH
glende-gartenbau.de

Traumgarten? Wir beraten, planen und gestalten für Sie:

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (05 11) 57 00 60 81

Dacheindeckungen
 Fassadenverkleidungen
 Flachdachabdichtungen
 Dachklempnerarbeiten

RUSSEK
 BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
 Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
 Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
 30519 Hannover
 Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
 Meisterbetrieb seit 1959

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

DRK-Sozialstation Hemmingen
 Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Schon in der Pause diskutieren die Zuschauer intensiv über das Erlebte, denn Sie spüren: Die wahre Magie liegt in ihnen selbst. Der tief berührende Schluss hinterlässt offene Münder und ein sprachlos-begeistertes Publikum. Und so denken am Ende viele Gäste: „Das glaube ich jetzt aber nicht!“ Deshalb rät DESiMO dringend, auch dabei zu bleiben. Glauben Sie nicht alles. Sonst werden Sie gnadenlos manipuliert. Und das macht erschreckend viel Spaß!

Regie: Claudia Wehner

Eintritt: 20,- / 17,- Euro (Die beiden Veranstaltungen sind leider bereits ausverkauft.)

Freitag, 23. September 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Stalburg Trio – „C' est la vie – Paris, Paris ...“

Chansons & Texte mit Ingrid El Sigai, Markus Neumeyer, Frank Wolff



„Bitte ein Café au Lait für den Pianisten! – Nein, gebt mir Rotwein!“ Hört das Rumpeln der Métro, das sehnsüchtige Ziehen des Schifferklaviers, das Hupen der Autos am Ufer der Seine. Es herrscht heiteres Chaos, in dem bereits Motive des ganzen Konzerts aufscheinen, wie in einer Ouvertüre. Hauptstoff ist La Bohème, frei nach Puccini, aber es erklingen ebenso die allerschönsten, herzergreifenden Chansons und wilde, kühne Aktionen, die Paris und die moderne Welt erschütterten (so das Sacre du Printemps oder der Boléro von Ravel). Wie zarte, poetische Inseln ruhen dagegen Klänge von Satie und Debussy im Fluss der Zeit. Von ferne winkt elegant Frédéric Chopin. Andere Künstler mischen sich ein, Maler, Filmer, Dichter, und das Café wird zum revolutionären Laboratorium (wie die ganze Stadt). Ruhe jetzt! Musik tönt herein, zugleich Museum und Wirklichkeit: les cris de Paris. Ingrid El Sigai singt und spricht und spielt alle möglichen Rollen, Markus Neumeyer dirigiert die Musik singend am Klavier, Frank Wolff flüstert und brummt und schreit mit dem Cello; und zu dritt mischen sie Paris ganz schön auf.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Donnerstag, 29. September 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Juliano Rossi – „20th Birthday Party“

Swing Show

In diesem Jahr feiert Juliano Rossi sein 20-jähriges Bühnenjubiläum – natürlich im bauhof hemmingen – und natürlich mit seinem kongenialen Partner Achim Kück! Oliver Perau stammt aus Hannover. Er gründete bereits mit siebzehn die Rockband Terry Hoax und tourte in den 90er Jahren quer durch Europa.



Ihr großer Hit „Policy of truth“ ist noch immer der meist gespielte Song einer deutschen Band auf MTV. 1996 erfand Oliver Perau sein Alter Ego Juliano Rossi und begann unter diesem Namen eine zweite Karriere als Swing- und Jazzsänger. Seine Konzerte genießen echten Kultstatus und er ist der erst dritte deutsche Musiker, der von dem legendären New Yorker Jazz Label Blue Note unter Vertrag genommen wurde. Seit drei Jahren engagiert Oliver Perau sich außerdem beim Projekt „Klang und Leben“, bei dem er zusammen mit anderen Musikern Konzerte für Menschen mit Demenz in Pflegeeinrichtungen gibt.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro (Die Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.)

Freitag, 7. Oktober 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Werner Brix – „Mit Vollgas zum Burnout“

Slow Food Kabarett

Eine Betrachtung der globalen Gesellschaft und ihres hierarchischen Systems und eine Durchleuchtung der Dimension „Zeit“ machen Brix' fünftes Solo zu einem kabarettistischen Theaterabend der Sonderklasse. Es wurde mit mehreren Preisen ausgezeichnet, u.a. mit dem Salzburger Stier und dem Passauer Scharfrichterbeil und von den wichtigsten Printmedien auf das Höchste gelobt. Sein Tagesablauf ist ein einziger Terminkoller. Seine Hose ist nass. Der Lieferant liefert nie termingerecht, Mutter und Ehefrau machen Telefonterror, der Angestellte ist am Computer eine Null, und dann muss auch noch die Tochter in die Ballettstunde. Werner Brix – alias gestresser Workaholic – fühlt sich dennoch irgendwie geil, beflügelt, beschleunigt. In seinem Leben gehen sich zwar nur 1,24 Pinkelpausen pro Tag aus, aber die sind terminlich effizient im Notebook festgehalten. „Ich disponiere schlecht, deshalb schiff ich mich an.“ Was sein Psychologe dazu sagt? Nicht viel, denn der kommt nicht zu Wort.



„Mit Vollgas zum Burnout“ ist eine wegen akuter Zeitnot rasant durchlaufene therapeutische Sitzung. Auf die Schaukel genommen wird alles, was Hast und Eile hat. Nur nicht runter vom Gas! Kurz gesagt: Tempo ist die Brix'sche Lebensphilosophie!

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

FITNESS-PARK

in Hemmingen

12,45*

€ pro Monat

Sommer-Aktion

nur bis zum 31.08.2016

NEU! Aerobicraum auf 350 m² voll klimatisiert

NEU! Spinning voll klimatisiert

NEU! Lady Fitness
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, voll klimatisiert

Jetzt auf 3000 m²

Besuch uns bei

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

Sommer-Aktion

12,45*

Euro pro Monat
(Bei Vorlage dieses Coupons)

www.fitness-park-in-hemmingen.de

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon 0511-425050
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00-22.00 Uhr · Sa + So 9.00-18.00 Uhr

Dringende Notlage?

Wir schaffen Erleichterung!

Seit über 35 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalortung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren

Unser Team sucht Verstärkung! Interesse? Sprechen Sie uns an!

Klauenberg

GmbH

Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.lst-dein-rohr-frei.de

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser neues Herbst-Programm ist da! Sie finden es im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab September 2016

| | |
|--|---|
| Kurs 4504L | Italienisch A1 |
| dienstags, ab 6. September, 15.30 – 17.00 Uhr Laatzen 15 Termine | für Anfänger/innen mit sehr geringen Vorkenntnissen Die allerersten Schritte beim Erlernen der italienischen Sprache haben wir schon geschafft, vielfach unterstützt durch typisch italienische Mimik und Gestik. Nun setzen wir unsere sprachliche Entdeckungsreise fort. |
| Kurs 4601H | Dänisch A1 |
| mittwochs, ab 7. September, 19.00 – 20.30 Uhr Hemmingen 15 Termine | für Anfänger/innen mit sehr geringen Vorkenntnissen „Hej. Jeg hedder Peter. Jeg kommer fra Danmark. Jeg bor i Århus. Hvor bor du?“ Wir werden uns im Unterricht sowohl mit der dänischen Sprache beschäftigen als auch mit Landeskunde. |
| Kurs 3740H | Aqua-Zumba® |
| dienstags, ab 6. September, 10.00 – 10.45 Uhr 12 Termine Hemmingen | Dieses Wassertraining basiert auf dem bekannten Fitness-Konzept, bei dem lateinamerikanische Musik, Aerobic und Tanzelemente miteinander verbunden werden. |
| Kurs 4404H | Spanisch A1 |
| donnerstags, ab 8. September, 19.45 – 21.15 Uhr 15 Termine Hemmingen | für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen Sie haben bereits ein Semester Spanisch an der VHS gelernt oder anderswo die ersten Grundkenntnisse des Spanischen erworben? Ob Sie nun das Spanische aus privaten oder beruflichen Gründen erlernen möchten, in diesem Kurs können Sie Schritt für Schritt Ihre Kenntnisse vertiefen. |
| Kurs 1001H | Café philosophique |
| Montag, 12., 19. und 26. September, 15.30 – 17.00 Uhr 3 Termine Hemmingen | Veranstaltung im Rahmen des 5. Festivals der Philosophie und des Projekts: „Was ist schön?“ Kooperationsveranstaltung mit dem Verein Accademia di Ispazia (Festival der Philosophie Hannover) – gefördert von der Region Hannover |
| Kurs 4600H | Portugiesisch und Brasilien |
| dienstags, ab 13. September, 17.15 – 18.45 Uhr 5 Termine Hemmingen | für Anfänger/Innen ohne Vorkenntnisse – ein Gastlehrer der Carl-Friedrich-Gauß-Schule Hemmingen berichtet – Dies ist ein Kurs zur Kultur des gesamten portugiesisch-sprachigen Raumes, verbunden mit einem einführenden Sprachkurs Portugiesisch. |

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr



**BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN**

10 Jahre Bürgerstiftung Hemmingen

- Einladung zum Festakt -

am Sonnabend, **24. September 2016** um 11.00 Uhr
im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Hohe Bunte

Programm und Ablauf:

- **Begrüßung der Gäste**
Dr. Uwe Groth, Stiftungsratsvorsitzender und
Wolf Hatje, Vorstandsvorsitzender
- **Grußwort**
Claus-Dieter Schacht-Gaida,
Bürgermeister der Stadt Hemmingen
- **Festvortrag**

Hendrik Brandt,
Chefredakteur der
Hannoverschen Allgemeinen Zeitung
- **Die ersten 10 Jahre**
Vorstand der Bürgerstiftung Hemmingen
- **Preisverleihung Ideenwettbewerb**
Vorstand der Bürgerstiftung Hemmingen
- **Empfang**

Musikalische Begleitung durch Preisträger des Jugendpremiendfonds,
Kategorie "Musikalische Talente"

info@buergerstiftung-hemmingen.de
www.buergerstiftung-hemmingen.de

ARNUM



**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Arnum informiert:**



„Feuerwehr-Senioren mit viel PS in Einbeck“ – Altersabteilung der Feuerwehr Arnum unternimmt Tagesfahrt zum Museum PS-Speicher

Sie stehen 365 Tage im Jahr rund um die Uhr in Bereitschaft für die Freiwillige Feuerwehr Arnum – mit Erreichen der Altersgrenze von 63 Jahren beginnt jedoch für jedes Feuerwehrmitglied durch den Wechsel von der Einsatz- in die Altersabteilung der wohl verdiente „Feuerwehr-Ruhestand“. Für die Mitglieder der Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Arnum bedeutet das jedoch noch lange nicht, sich passiv zurück zu lehnen. Einmal im Monat treffen sich die ehemaligen Mitglieder der Einsatzabteilung zum gemütlichen Plausch und dort entstand auch die Idee, mal wieder einen gemeinsamen Ausflug zu planen.

Friedhelm Schwertner nahm die Organisation für die Tagesfahrt in die Hand und plante für die unternehmungslustige 13-köpfige Gruppe eine Fahrt nach Einbeck zum Museum „PS-SPEICHER“. Zusammen mit ihren Frauen bestaunten die Feuerwehrmitglieder den komplexen Erlebnis- und Ausstellungspark. Auf einem Gesamtareal von 25.000 m² sowie auf 6 Ebenen in einem ehemaligen Speicher werden historische Fahrräder,

Motorräder und Automobile, die in den zurückliegenden 130 Jahren auf den Straßen gefahren sind, präsentiert. Dabei kamen auch Erinnerungen an die eigene Jugend auf: „Die NSU Quickly oder das Modell Florett der Firma Kreidler habe ich in den 60ern auch in Arnum fahren sehen“, berichtete Wolfgang Frödrich. Nach 4 Stunden Besichtigung der umfangreichen Ausstellung zog es die Feuerwehrgruppe dann für einen kleinen Stadtrundgang in die Innenstadt von Einbeck, bei dem natürlich auch zu einem zünftigen Essen eingekehrt wurde, bevor es dann mit Bus und Bahn wieder zurück nach Arnum ging. Es war ein informativer und sehr harmonischer Tagesausflug, an dem die Mitglieder der Altersabteilung zusammen mit ihren Frauen viel gelacht und Spaß gehabt haben.



Und die nächste Aktion der Altersabteilung steht auch schon auf dem Programm. Zur Partnerfeuerwehr Blankenburg besteht seit Jahren ein sehr guter Kontakt, so dass sich auch die „Feuerwehr-Senioren“ alljährlich treffen. Im Herbst geht die Fahrt nach Blankenburg und sie verspricht bestimmt genauso erlebnisreich und lustig zu werden, wie die zurückliegende Tour nach Einbeck.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

DRK-Ortsverein Arnum

Blutspende

Zur Blutspende wird für Mittwoch, 31. August, von 15.00 bis 19.00 Uhr, herzlich in die Wäldchen Schule in Arnum eingeladen. Jeder gesunde Erwachsene mit einem Mindestgewicht von 50 kg kann ab 18 Jahren

Blut spenden. Beim ersten Mal muss ein gültiger Personalausweis vorgelegt werden. Mehrfachspender dürfen bis zu einem Alter von 72 Jahren (bis zum 73. Geburtstag) Blut spenden.

Alle Spender werden unter anderem mit einem leckeren Buffet belohnt.

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung neu: Christine Harrenga-Reese,
Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

Nach der Sommerpause wird die Yoga-Übungsstunde im DRK-Kinder- garten wieder ab Mittwoch, 7. September 2016 um 16.30 Uhr starten! Allen Teilnehmerinnen und Interessentinnen eine erholsame Sommerzeit!
Birgit Voss, Tel.: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Die Sommerpause ist vorbei. Jetzt treffen sich die Mitglieder wieder regelmäßig am zweiten Dienstag im Monat um 18.00 Uhr im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum.

ANZEIGE

DUH bist Hemmmingen!



www.duh-bist-hemmingen.de

Sarah Kaiser und Band

25 Jahre Friedenskirche

am Freitag, 9. September 2016, um 19 Uhr
in der Arnummer Friedenskirche



Jazz Soul Gospel

Einlass ab 18.45 Uhr

Karten zum Preis
von 12 Euro erhalten
Sie

- in der Bücherstube
im Gemeindehaus,
- bei Et cetera, Rat-
hausplatz Hemmin-
gen,
- beim Buchhandels-
kontor Arnum,
- und bei Schreib-
gut(h) Arnum.

Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Sarah Kaiser in der Friedenskirche in Arnum

Sarah Kaiser begeistert seit über 15 Jahren mit ihren Neubearbeitungen klassischer Kirchenlieder und eigenen Lieder. Stilsicher bewegt sie sich zwischen Soul, Gospel und Jazz und begeistert ihr Publikum mit klarer eigener Note. Mit ihren lebendigen Arrangements altbekannter Gesangsbücher holt sie die alten Texte und Melodien aus der Vertrautheit des Gehörten und lässt ihr Publikum aufhorchen.

Auf ihrem lang erwarteten neuen Soloalbum „Freiheit“ präsentiert die gebürtige Berlinerin Choräle von Martin Luther und eigene großartige Lieder mit ausgereiften Texten. Gemeinsam mit ihrer Band macht sie wahr, was Musik sein soll – ins Herz und in die Beine gehen.

Das Konzert ist Auftakt eines Festes der Friedens-Kirchengemeinde zum 25 jährigen Jubiläum des Kirchenbaus. Eingehüllt in anderes Licht und mit einer hervorragenden Technik feiert die Gemeinde Kirche und Musik in einer Balance von Tradition und modernen Klängen.



Beginn: 19.00 Uhr,

Einlass: 18.30 Uhr

Eintritt: 12,- Euro

Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Vorverkauf:

Pfarrbüro Arnum, Tel.: (05 10 1) 92 53 64

Buchhandlung a. d. Marktkirche, Hannover

Buchhandelskontor Arnum

Bücherstube Arnum

Herzliche Einladung

zu einer ganz besonderen Veranstaltung
im Kloster Loccum am Sonnabend,
dem 22. Oktober 2016

„Einigkeit in der Verschiedenheit“

Dialog-Lesung und Dialog-Musik aus der Zeit der Reformation
und unserer Zeit mit Abt D. Hirschler, Propst Tenge, Prof. Becker
– Klavier – und Bandleader Krajenski – Hammond-Orgel



Vor 500 Jahren begann der Streit in Kirche und Gesellschaft um die Frage: Wann ist der Mensch Gott recht? „Allein aus Glauben und Gnade“ sagten die Evangelischen. Dagegen sagten die Katholiken, „man braucht auch die guten Werke, die aus dem Glauben folgen“. Die gemeinsame Erklärung der beiden Kirchen im Jahr 1999 zur Rechtfertigungslehre brachte eine Annäherung der beiden Standpunkte. Sie ist aber heute fast vergessen.

Gibt es im Gedenken an das Jahr 1517 eine Chance für neue Schritte zur Einigung? Mit dieser Frage wollen sich die beiden Theologen anhand von Texten und die Musiker musikalisch auseinandersetzen.

Für die Fahrt nach Loccum steht um 17.00 Uhr ein Bus für 22 Personen bei Rossmann, Arnum, bereit. Beginn in Loccum um 18.30 Uhr. Eintritt: 9,- Euro + Fahrtkosten 17,- Euro. Rückkehr in Arnum gegen 21.00 Uhr.

Verbindliche Anmeldung per E-Mail (Heinrich.Lesinski@t-online.de) oder telefonisch (0 51 01-24 62) bis 22. September 2016.

Susanne Lesinski, Förderverein der Wehrkapelle Arnum

Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Einladung

an alle Vereinsmitglieder, Freunde, Förderer und Interessierte zur Mitgliederversammlung des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum e.V.

am 22. September 2016, um 19.30 Uhr
im Computerraum der Wäldchenschule

Liebe Mitglieder und Freunde
des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum!

Hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung recht herzlich ein. Der Vorstand würde sich über eine zahlreiche Teilnahme freuen.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Protokoll der letzten Sitzung
3. Neuwahl des 1. Vorsitzenden
4. Neuwahl des 2. Vorsitzenden
5. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Für den Vorstand

Susanne Kohls



Kirchweihfest 25 Jahre Friedenskirche Sonntag, 11. September 11.30 – 17 Uhr Arnum

| Wann? | Was? | Wo? |
|-----------|---|---|
| 11:30 Uhr | Posaunen Eröffnung, Vorstellung des Programms | Kirchplatz, Kirche |
| 12:00 Uhr | Drehorgel, Ehepaar Müller Essen und Trinken für die ganze Familie | Kirchplatz |
| 12:30 Uhr | Old Virginy Jazzband Große Tombola | Kirchplatz |
| 13:00 Uhr | Spielaktionen für Kinder und Jugendliche: MURMI-Land, Schminken, Bausteine Pippi-Langstrumpf-Quiz, Büchermemory für Erwachsene | Kirchplatz, Wiese Bücherstube |
| 13:30 Uhr | Musikzug der Feuerwehr | Kirchplatz |
| 14:30 Uhr | Offenes Singen mit Fritz Baltruweit | Kirchplatz |
| 15:30 Uhr | Chorgemeinschaft Arnum Leitung: Svitlana Pysmenna Anschließend: Amerikanische Versteigerung einer Patchworkdecke Bilderbuchkino | Kirche Kirchplatz Keller Gemeindehaus |
| 16:15 Uhr | Jugendband „Wednesnight“ | Kirchplatz |
| 17:00 Uhr | Abschluss | Kirchplatz/Kirche |
| außerdem | Informationsstände: geplanter Umbau des Gemeindehauses, Geschichte der Friedenskirche, Chronik |  |

Änderungen vorbehalten

Von Frau zu Frau

3. Kleiderbasar



Sa. 24.09.2016
19 - 22 Uhr

Interesse an einer Verkaufsfläche?
7€ je 3m + Fingerfood-Spende

Der Erlös der Veranstaltung kommt der Krippe zugute.



Info´s
Aufbau ab 17:30 Uhr
Tisch & Kleiderstände bitte mitbringen

Anmeldung
Email: vonfrau-zu-frau-basar@web.de

Erlebnisreiches Shoppen mit Freundinnen

Organisation
Christiane Noßbagk
Nicole Toleikis
mit großer Unterstützung des Elternbeirates

Veranstaltungsort
FELDMUSE
Pattenser Feldweg 17 / Arnum
Tel: 05101 - 991 77 23

Mode * Styling * Snacks * Drinks

Wochenend' und Sonnenschein

Die Chorgemeinschaft Arnum erkundet mit Gästen und Angehörigen die Rattenfängerstadt Hameln im schönen Weserbergland

Petrus meinte es gut mit den Gästen, Sängerinnen und ihren Angehörigen des Frauenchores Arnum als sie nach kurzer Busfahrt durch Deister, Ith und Weserbergland, vorbei an Schloss Hämelschenburg und Bad Pyrmont schließlich den sonnenbeschienenen Schiedersee erreichten. Nach einer Bootsfahrt über den Stausee folgte das gemeinsame Mittagessen.



Arnum am See

EINTRITT FREI!

ROCK CLASSICS AM SEE

3. SEPTEMBER 2016

ab 16 Uhr DJ GERTH

ab 18 Uhr SHADOW BOYS

BARBEQUE AM SEE

KINDERPROGRAMM
mit Hüpfburg und vielem mehr!



Osterbruchweg 5 | 30966 Hemmingen-Arnum

Menze
gute Schuhe

Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler

Finn Comfort Kompetenz Center
Orthopädie – Schuhtechnik

- Orthopädie Schuhtechnik
- Schuhe für lose Einlagen
- Konfektionsschuhänderung
- Comfortschuhe
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Beratung
- Fachgerechte Schuhreparatur

Podbielskistraße 2 · U Lister Platz · 30163 Hannover
Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de

www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung

Pflasterarbeiten



Zaunbau



Baumfällung

Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

Seniorenresidenz Arnum

Besichtigungen Musterzimmer:
vom 11.09. bis 16.10. jeden
Sonntag von 14:30 – 17:00 Uhr!



Neueröffnung!

Alles neu macht der Mai – bei uns ist es der Oktober!

Wir eröffnen unsere **neue Seniorenresidenz** mit 93 Plätzen & bieten Ihnen hier in Arnum ein abwechslungsreiches & komfortables Zuhause – **Sie stehen bei uns im Mittelpunkt!**

Die Atmosphäre ist familiär, das Pflegeteam herzlich und kompetent und das Ambiente ist mediterran. Natürlich kocht das Küchenteam für das eigene Restaurant frisch und regional.

Unsere Leistungen für Sie:

- Vollstationäre Pflege
- Schwerpunktpflege (Demenz)
- Verhinderungs- & Kurzzeitpflege
- Urlaubspflege
- Probewohnen

Seniorenresidenz Arnum
Bürgermeister von dem Hagen
Platz 1, 30966 Hemmingen
info@arnum-seniorenresidenz.de
www.arnum-seniorenresidenz.de

Bei Fragen & Besichtigungsterminen rufen Sie unter 0173 7875392 Herrn Hagemann an!


Eine Einrichtung der Mediko Gruppe




Wir sorgen für das Leben im Alter

Dipl.-Kauffrau
Tanja Bäte Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25



*Liebe Gäste,
ab sofort sind wir auch
montags wieder für Sie da.
Ihr Bacchus-Team*

BACCHUS Hemmingen · Göttinger Landstraße 45 · Telefon (0511) 4271 86

Restaurant „Zur Linde“
Ronnenberg OT Ihme-Roloven

| | |
|--------------------|-------------|
| Montag | Ruhetag |
| Dienstag – Freitag | 17 – 22 Uhr |
| Samstag | 12 – 22 Uhr |
| Sonntag | 12 – 21 Uhr |

durchgehend warme Küche.

Jeden Donnerstag Steak Day
verschiedene Steaks, Wedges und Dip nur 14,90 €
Deutsche Küche.
Für Feierlichkeiten jeglicher Art geeignet, ganz individuell.



Restaurant „Zur Linde“ · N. Christou
Hannoversche Str. 22 · 30952 Ronnenberg OT Ihme-Roloven
Tel.: 05109-3567 · Fax: 05109-2000
info@zurlinde-ronnenberg.de · www.zurlinde-ronnenberg.de

Leider konnte die Chorleiterin aus gesundheitlichen Gründen nicht an der Fahrt teilnehmen, was besonders schade war, feierte der Chor doch in diesem Jahr mit dem im Juni statt gefundenen großen Sommerkonzert sein 10-jähriges Jubiläum mit Svitlana Pysmenna, die auch im Opernchor Hannover singt. Gestärkt ging es dann weiter nach Hameln zu einer interessanten Stadtführung, in der die Gruppe nicht nur Wissenswertes über die Stadtgeschichte, sondern auch manche Anekdote aus früheren Zeiten erfuhr.

Hameln beeindruckte vor allem durch die imposanten und gut erhaltenen Prachtbauten der Weserrenaissance, alle im 16. Jahrhundert von reichen Kaufleuten erbaut, die mit dem Landadel um Status und Macht wetteiferten. Das Rattenfängerfigurenspiel am Hochzeitshaus mit dem bekannten Glockenspiel, welches allerdings erst nach dem zweiten Weltkrieg im Jahr 1964 anstelle der Uhr in das wieder aufgebaute Gebäude integriert wurde, erfreute die Reisegruppe.



Der Höhepunkt als Abschluss des Ausflugs nach dem Kaffeetrinken war die Fahrt auf den Klüt, den Hausberg von Hameln, von wo man einen beeindruckenden Ausblick über die gesamte Stadt und die Umgebung hatte. Besonderer Dank gilt übrigens wie immer allen Organisatorinnen, die diese gemeinsame Fahrt überhaupt erst möglich gemacht haben.

Barbara Freitag

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr
Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat mit selbstgebackenem Kuchen
Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bunte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegeln

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bunte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.

Das nächste Kegeln findet am 1. September 2016 statt.

Mögliche An-/Rückfragen werden unter Tel. (05 11) 41 53 77 beantwortet.

Klön-Nachmittag am 6. September 2016 im Bürgersaal

Der nächste Klön-Nachmittag findet am Dienstag, dem 6. September 2016, ab 15.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Hierzu laden wir die Bürgerinnen und Bürger von Hemmingen ganz herzlich ein. Wir bieten Ihnen kostenlos selbst gebackenen Kuchen und Kaffee. Sie haben dann Gelegenheit, sich in angenehmer Umgebung mit Nachbarn zu unterhalten oder zu bisher noch nicht bekannten Bürgern unserer Stadt Kontakt aufzunehmen. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir noch mehr Teilnehmer als bei unseren bisherigen Treffen begrüßen können.

Blutspende-Aktion am 21. September 2016

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 21. September, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld

statt. Wie gewohnt laden wir alle Blutspenderinnen und Blutspender sowie deren Begleitung nach dem Blutspenden zu einem reichhaltigen Buffet mit belegten Brötchen, Kuchen, Kaffee und kalten Getränken ein. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden. Erstspender erhalten eine Aufmerksamkeit vom DRK-Ortsverein.

Blutspenden kann jeder gesunde Mensch ab einem Alter von 18 Jahren. Erstspender können nach individueller Entscheidung des Arztes, der Sie am Ort der Blutspende vor der Blutspende untersucht, bis zu einem Alter von 64 Jahren (bis zum 65. Geburtstag) Blut spenden. Mehrfachspender dürfen generell bis zu einem Alter von 68 Jahren (bis zum 69. Geburtstag) Blut spenden. Nach individueller Entscheidung des untersuchenden Arztes können Sie sogar bis zu einem Alter von 72 Jahren (bis zum 73. Geburtstag) zur Spende zugelassen werden.

Blutspenden ist für Sie sehr gesund. Der halbe Liter alten, verbrauchten Bluts, den man Ihnen abnimmt, wird umgehend vom Körper durch neues und damit gesünderes Blut ersetzt. Regelmäßig Blut zu spenden senkt bei Bluthochdruck-Patienten den Blutdruck. Bestimmte Infektionskrankheiten können bei der Untersuchung Ihres Bluts erkannt und dadurch frühzeitig behandelt werden. Der für Sie ausgestellte Unfallhilfe- und Blutspenderpass enthält Ihre Blutgruppe und kann Ihnen im Notfall schnell Hilfe bringen.

BSG Hemmingen e.V.

Im Planwagen durch die Lüneburger Heide

Die diesjährige Tagesfahrt der BSG Hemmingen e.V. führte die Teilnehmer in die Lüneburger Heide, um ihnen nach dem Willen des Veranstalters der so vielfältig besungenen Landschaft näher zu bringen.

Routiniert umschiffte die schon zur BSG-Familie gehörende Busfahrerin Petra Kühn den Stau auf der A7 und bot dadurch eine interessante Sicht auf die Gegend jenseits der Blechlawinen. Zunächst kam dann die Kultur in Form einer kleinen Porzellanmanufaktur nahe Bispingen zu ihrem Recht. Nach einem Fachvortrag über die Porzellanherstellung boten die etwas beengten Räumlichkeiten einen Überblick über die Erzeugnisse des Betriebes.



Die Weiterfahrt nach Döhle, einem Ausgangspunkt für Kutsch- und Planwagenfahrten, leitete dann die Erkundung der Natur ein. Verteilt auf drei Planwagen hatten die Teilnehmer nun die Gelegenheit, sowohl die noch in voller Blüte stehenden Heideflächen nebst den bekannten Wacholderbüschen als auch die altertümlichen Verkehrswege der Landschaft auf sich wirken zu lassen.

Der folgende Aufenthalt in Wilsede ließ der körperlichen Erholung genügend Zeit, zumal für ausreichende Stärkung gesorgt war. Nach der Rückfahrt zum Ausgangspunkt war dann auf bequemen Sitzgelegenheiten das gemeinsame Abendessen ein Highlight.

Die Lokalität hatte sich seit dem letzten Besuch der BSG zwar zur Moderne hin verändert, gleichwohl war die bekannte Qualität der Speisen unverändert. Und so machten sich dann später alle Teilnehmer zufrieden auf den Weg aus der Natur in die Urbanität Hemmingens.

Danke für den ereignisreichen Tag an den Veranstalter Arnold Bröner und die Busfahrerin Petra.

ANZEIGE

50 Jahre Volksbank

„Tag der offenen Tür“ bei der Hannoverschen Volksbank in Hemmingen-Westerfeld

Vor 50 Jahren eröffnete die damalige Lindener Volksbank eine Filiale in Hemmingen.

Dieses Jubiläum möchte die Hannoversche Volksbank gemeinsam mit ihren Kundinnen und Kunden feiern. Sie lädt daher für Dienstag den 20. September zu einem „Tag der offenen Tür“ in ihr BeratungsCenter Hemmingen-Westerfeld im Kirchdamm 2 ein. Zwischen 14.30 Uhr und 18 Uhr werden alle Besucher der Geschäftsstelle an einer Kaffeebar begrüßt. Außerdem macht das Waffelmobil der Volksbank an diesem Tag Halt vor der Geschäftsstelle. Auch für die Kinder sind kleine Überraschungen vorbereitet. Das Team der Volksbank in Hemmingen freut sich auf viele Jubiläums-Besucher.

Die Hannoversche Volksbank bietet ihren Kunden im BeratungsCenter Hemmingen-Westerfeld im Rahmen ihrer Genossenschaftlichen Beratung aus einer Hand die komplette Palette eines Finanzdienstleisters an, egal, ob es dabei um das Girokonto, den Hauskauf oder –bau, die Anschaffung eines neuen Autos, Geschäfte mit Aktien und Zertifikaten oder das richtige Konzept für die Altersvorsorge oder die Absicherung von Risiken durch Versicherungen geht.

Und auch das gehört zum genossenschaftlichen Selbstverständnis: Die Hannoversche Volksbank fördert, unter anderem gemeinsam mit der Stiftung Hannoversche Volksbank, der VR-Stiftung der Volksbanken und Raiffeisenbanken in Norddeutschland sowie der Stiftung Niedersächsischer Volksbanken und Raiffeisenbanken in Norddeutschland viele Vereine und Institutionen.

Unsere aktuellen Öffnungszeiten: Immer – Überall.



Online-Banking



VR-Banking App



19.600 Geldautomaten



Sicher online bezahlen



Persönliche Beratung vor Ort

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Hier ist Ihre Chance.

Wir sind für Sie da – wann, wo und wie Sie wollen. Profitieren Sie von unserem Service per Telefon, Online-Banking, über unsere VR-Banking App oder direkt in Ihrer Geschäftsstelle.

www.hannoversche-volksbank.de

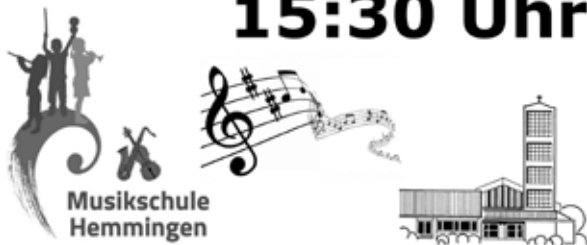


Hannoversche Volksbank

PICKNICK-KONZERT

4. September

15:30 Uhr



Musikschule
Hemmingen

Mitwirkende Ensembles der Musikschule Hemmingen:

| | |
|-------------------------|--------------------------|
| All inclusive | Posaunenquintett |
| Glorious Strings | Musikschulband |
| Gitarrenensemble | Hemminger Spatzen |
| PopChor'n | |

Eine Veranstaltung in Kooperation der
Musikschule-Hemmingen e.V. und der Ev.-luth.
Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78
www.trinitatis-hemmingen.de



Die Schützengesellschaft Hemmingen informiert:

Termine für das zweite Halbjahr

- Samstag, 17. September 2016, 13.00 Uhr
Herbstschießen in Syke. Anm. Schießausschuss
- Samstag, 1. Oktober 2016, 14.00 – 15.00 Uhr
Herbst- und Rehbockschießen in Wüfel.
- Samstag, 8. Oktober 2016, 20.00 Uhr
Quartalsversammlung (in Uniform)
Sportheim des SC-Hemmingen, Hohe Bünte
- Dienstags, Oktober, 19.00 – 20.00 Uhr
Vereinsmeisterschaft 2017. Ausschreibung liegt aus.
- Dienstags, November, 19.00 Uhr
Keilerschießen LG 10m. Schießanlage Leineaeu

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00

Gabi Schelski
Friseurmobil



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

- Samstag, 12. November 2016, 14.00 – 15.00 Uhr bzw. 18.00 Uhr
Winterschießen in Wüfel.
Anschließend Grünkohlessen im Hotel zu Post.
Kosten Essen: 13,- Euro p.P. – Anmeldung bis 5. November 2016.
- Sonntag, 13. November 2016, 11.00 Uhr
Volkstrauertag; FFW Gerätehaus (Uniform)
- Dienstag, 15. November 2016, 19.00 Uhr
Wurstessen statt Schießen. Anmeldung bis 8. November 2016.
- Freitag, 25. November 2016, 18.00 Uhr
Skat und Knobeln (Schießanlage Leineaeu).
15,- Euro. Anmeldung bis 15. November
- Dienstag, 6. Dezember 2016, 18.00 Uhr
Geflügelschießen (letzter Schießabend).
10,- Euro Grundlöse + 1,- Euro pro Satz.
Anmeldung bis 24. November 2016
- Samstag, 14. Januar 2017, 20.00 Uhr
Jahreshauptversammlung im Hotel zur Post (Uniform)

HARKENBLECK



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:



Alarmübung in Harkenbleck mit fünf Ortsfeuerwehren aus zwei Städten

Als die ersten Kräfte der Harkenblecker Ortsfeuerwehr vier Minuten nach der Alarmierung am Einsatzort eintrafen, bot sich den Ehrenamtlichen ein dramatisches Bild. Aus einer Scheune am Steinbrink in Harkenbleck trat dichter Rauch aus und mehrere Hilfeschreie waren aus dem landwirtschaftlichen Anwesen zu hören. Die Anruferin schilderte, dass es bei einem Kindergeburtstag zu einer Verpuffung mit einer Brandfolge kam,



Anhänger-Verleih ab 15,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

und mehrere Kinder noch in der Scheune sind und nicht in der Lage sind, sich selbst zu retten. Neben den bereits um 17.52 Uhr alarmierten Ortsfeuerwehren Harkenbleck, Arnum, Hiddestorf/Ohlendorf und Hemmingen-Westerfeld (ELW-Gruppe) wurde umgehend die Ortsfeuerwehr Reden aus der Stadt Pattensen nachalarmiert.

Nur ein sehr kleiner Kreis war in die von Lennart Fieguth, Heiko Schottmann und Alexander Specht ausgearbeitete Übung am Donnerstagabend in Harkenbleck eingeweiht.

Im Minutentakt trafen die 70 Kräfte mit elf Fahrzeugen an der Einsatzstelle ein. Aufgrund der schmalen Straßen in Harkenbleck ist eine frühzeitige Anordnung der Fahrzeugaufstellung erforderlich, und so wurden bereits über Funk erste Informationen zum Standort und der Einsatzaufgaben übermittelt.

Oberste Priorität hatte die Menschenrettung, alle Ortsfeuerwehren stellten insgesamt acht Trupps unter schwerem Atemschutz, die zur Menschenrettung vorgingen oder als Sicherungstrupp eingesetzt wurden. Bereits acht Minuten nach der Alarmierung konnten die ersten Verletzten gerettet werden. Parallel dazu wurden zur Brandbekämpfung Löschangriffe über mehrere Rohre, u.a. über das Wenderohr der Drehleiter aufgebaut. Bei hohen Brandlasten ist ein massiver Löschangriff erforderlich, und so wurden aus drei Unterflurhydranten Wasser zur Wasserversorgung entnommen.

Ein Ziel der Alarmübung war das Testen der Wasserversorgung in Harkenbleck. Auch hier zeigten sich wieder die Grenzen des Wassernetzes in Harkenbleck auf, denn so nahm bei der Inbetriebnahme weiterer Rohre die Wurfweite des Wenderohrs der Drehleiter durch den Wassermangel erheblich ab. Die notwendigen Wassermengen konnten nicht aufgebracht werden. Andere Möglichkeiten zur Wasserentnahme gibt es in Harkenbleck nicht, die nächste Wasserentnahmestellen sind erst wieder die Teiche. Hierzu müssten aber über mehrere hunderte Meter Schläuche verlegt und Pumpen dazwischengeschaltet werden. Bis die Kräfte mit den dafür entsprechenden Materialien eintreffen, wie zum Beispiel der Schlauchwagen (SW 2000) der Region Hannover aus Ronnenberg und die Wasserversorgung steht, geht viel kostbare Zeit verloren.



Bis auf die mangelnde Wasserversorgung in Harkenbleck zeigte sich bei der Übung nur Positives. Die sechs Kinder, die von Mitgliedern der Jugendabteilung der Harkenblecker Wehr überragend gespielt wurden, konnten zügig gerettet werden. Das Zusammenspiel der Ortsfeuerwehren lief sehr gut, auch interkommunal. Die interkommunale Zusammenarbeit zwischen Harkenbleck und Reden ist deshalb sinnvoll, da sie lediglich nur zwei Kilometer durch eine grade Straße voneinander entfernt sind und eine sehr kurze Anfahrtszeit in den Nachbarort haben, die teilweise sogar kürzer als die Anfahrtszeit von Wehren aus der eigenen Kommune ist. Bei zeitkritischen Einsätzen wie zum Beispiel bei einem Feuer mit Menschengefährdung stehen Kräfte in kürzester Zeit zur Verfügung.

Die Feuerwehren sind zu regelmäßigen Alarmübungen verpflichtet, jedoch gestaltet es sich in Harkenbleck schwierig, entsprechende Objekte zu finden. Umso mehr freuen wir uns, dass die Familie Quakulinsky uns ihren Hof für die Alarmübung zur Verfügung gestellt hat und möchten uns recht herzlich für die tolle Unterstützung bedanken.

Lennart Fieguth, Pressesprecher

Kapelle Harkenbleck

Kostbarkeiten aus Klassik und Salonmusik

Am Sonntag, dem 4. September 2016 werden um 17.00 Uhr Monika und Hartwig Meynecke als Duo BelAmi mit Violine und Klavier in der Kapelle Harkenbleck auftreten. Sie werden mit einem abwechslungsreichen Programm aus Klassik und Salonmusik für einen stimmungsvollen Abend sorgen. Dabei werden u.a. musikalische Häppchen von Mozart, Brahms und de Falla zu hören sein.

Elektro-Boxhorn
Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Stellenmarkt

Mercedes Halm sucht Verstärkung!

Wir suchen für 20 Stunden die Woche einen Fahrer / eine Fahrerin, der / die sich auch den gelegentlichen Einsatz im Bereich Ordnung und Sauberkeit im Unternehmen vorstellen kann und an zwei vollen Tagen bei uns im Hause sein kann.

Ansprechpartner bei Mercedes Halm:
Doris Schmidt, schmidt@mercedes-halm.de

Reinigungshilfe 1 x wöchentlich (3–4 Stunden) für 3-Pers.-Haushalt in Hem.-Westerfeld **gesucht**. Flex. Arbeitszeiten. ☎ (01 63) 2 85 00 19

Wir suchen eine Haushaltsfee mit Lust und Liebe am Beruf. Sie können alle Hausarbeiten selbstständig und gewissenhaft erledigen, haben Spaß am Bügeln, Sie sind zuverlässig, ehrlich, verschwiegen, haben einen Führerschein und mögen Katzen. Wir bieten einen 2-Pers.-Haushalt in Devese, sind berufstätig und möchten Sie für Ihre 20 bis 25 Stunden pro Woche gut bezahlen. Gärtner und Fensterputzer sind vorhanden.

Wir freuen uns über Ihren Anruf unter ☎ (01 51) 70 81 91 86

Suche jemanden z. Blumengießen i. Hemmingen ☎ (01 76) 48 66 02 75



ALTENPFLEGEHEIM
ST. MONIKA HANNOVER
VINZENZ-VERBUND HILDESHEIM

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir auf Basis geringfügiger Beschäftigung einen

Mitarbeiter für die Gartenpflege (w/m)

für unser Altenpflegeheim St. Monika in Hannover/Ricklingen. Für unser großzügiges Außengelände wünschen wir uns eine Unterstützung mit „grünem Daumen“, um den Garten für unsere Bewohner weiter attraktiv zu gestalten. Wir bieten u. a. eine Vergütung nach AVR-Caritas und eine betriebliche Altersversorgung (KZVK). Bitte senden Sie ihre Bewerbung an:

Vinzenz-Verbund Hildesheim gGmbH, Personalabteilung, Postfach 10 07 14, 31107 Hildesheim oder an: bewerbung@vinzenz-verbund.de

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Unterricht

www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (05 11) 23 35 53

Mathe-Nachhilfe für Zweit-Klässlerin aus Arnum gesucht, gern auch Schüler. ☎ (01 57) 58 22 22 86

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

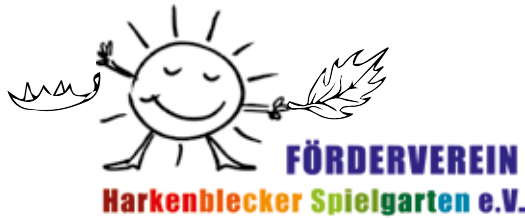
LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht

☎ 05 11/41 42 40

Beide Musiker verfügen über einen fundierten musikalischen Hintergrund, sind mehrfache Preisträger bei Musikwettbewerben und können internationale Konzerterfahrung vorweisen.

Den Zauber ihrer unvergleichlichen Musik wollen Monika und Hartwig Meynecke gerne einem großem Publikum nahe bringen. Durch ihre enge Verbindung mit Harkenbleck möchten beide Künstler den Erlös des Konzertes der Kapelle Harkenbleck zukommen lassen. Bei gutem Wetter findet ein geselliger Ausklang im Kapellengarten statt! Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Eintritt frei; Spenden erwünscht!

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.



Sa, 24. September '16
10.00 - 12.00 Uhr

In unserer Cafeteria gibt es wieder Getränke und köstlichen Kuchen (auch zum Mitnehmen).

Stand-Anmeldung unter: Tel.: 05101 3445
Gebühr: 5 Euro und ein Kuchen . Beginn Aufbau Samstag ab 9.00 Uhr

Hallerskamp 8. 30966 Hemmingen . OT Harkenbleck

SV Harkenbleck

SPARTE BADMINTON

Saisonvorschau

Am 2. Septemberwochenende beginnt für die Badminton-Mannschaften des SV Harkenbleck die Punktspielsaison 2016/17!

ANZEIGE



HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute
und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Insgesamt werden 7 Erwachsenen- und 3 Jugendmannschaften an den Start gehen. Zusätzlich wird der SVH erneut an den Landesmannschaftsmeisterschaften in den Altersklassen U15 und U19 teilnehmen. 10 Mannschaften sind „Vereinsrekord“ – ein volles Programm ist vorgezeichnet.

Die Erwachsenen sind in der Landesliga, Bezirksliga, Bezirksklasse, in der 1. und 2. Kreisklasse sowie in der Hobbyrunde A der Region Hannover vertreten. Höhepunkte der Saison dürften die Heimspiele der ersten und zweiten Mannschaft sein, die beide in der Landesliga Süd des Niedersächsischen Badmintonverbandes antreten werden. Für die 1. Mannschaft ist es bereits die vierte Saison in Folge, für die Zweitvertretung als Aufsteiger die Premiersaison nach der überraschend souveränen Meisterschaft 2015/16 in der Verbandsklasse Hannover.

Über gleich zwei hochklassig spielende Mannschaften zu verfügen, ist etwas Besonderes in der Vereinsgeschichte. Nach drei sehr knapp verpassten Aufstiegen, letztes Jahr hauchdünn ohne Niederlage hinter dem VfL Grasdorf, ist es wieder das Saisonziel der 1. Mannschaft, die Meisterschaft nach Hemmingen zu holen und in die Niedersachsenliga aufzusteigen. Mit Hannover 96 als Absteiger aus der Niedersachsenliga und dem VfB/SC Peine II gibt es erneut starke Konkurrenz um die Meisterschaft. Mit Katharina Leist und Lara Schindler rücken zwei neue Spielerinnen in die erste Mannschaft. Beide wurden beim SV Harkenbleck ausgebildet, sind also Eigengewächse aus der Jugendabteilung. Lara Schindler (15 J.) wird ihre erste Saison im Seniorenbereich spielen und hat sich aktuell mit hervorragenden Leistungen im Jugendbereich für den Einsatz in der Landesliga empfohlen. Mit dabei ist auch Lisa Szalai, die nach einem Auslandsjahr wieder im Harkenblecker Trikot aufschlagen wird. Im Herrenbereich gibt es keine Veränderungen. Hier gehen mit Jan-Henrik Gleis, Jan Kekeritz, Ciarán Fitzgerald und Lukas Kirchberg die bekannten Akteure in die Saison.

Ziel der 2. Mannschaft ist der sichere Klassenerhalt. Auch die weiteren Mannschaften hoffen, mindestens nichts mit dem Abstieg zu tun zu haben; in der 1. Kreisklasse und in der Hobbyrunde peilen unsere Aktiven sogar die Meisterschaft an. Auch die Jugendmannschaften gehen mit guten Chancen in die Saison.

Bei den Landesliga-Heimspielen in der Ballsporthalle Arnum freuen wir uns – wie bereits in der vergangenen Saison – auf spannende Begegnungen und zahlreichen Zuschauerzuspruch. Zum Saisonstart am 11. September stehen jedoch zunächst schwere Auswärtsspiele gegen die Mannschaften von Hannover 96 in der Sporthalle der Grundschule Suthwiesenstraße in Hannover-Döhren an.



Lukas Kirchberg setzt zum Schmetterball an.

Jürgen Kirchberg, Abteilungsleiter Badminton beim SVH

HIDDESTORF / OHLENDORF

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

SPARTE TENNIS

Tennismannschaft Herren 65 – Aufstieg in die Verbandsliga

11:9 im Match Tiebreak des letzten Einzel für Lothar Fischer – großer Jubel brandet auf. Damit stand der Aufstieg in die Verbandsliga für die Herren 65 bereits nach dem vierten Einzel fest.

Der Spielplan wollte es so, dass am 20. August 2016, dem letzten Spieltag für die Herren 65 vom Sportverein Eintracht Hiddestorf gegen den TC Bad Pyrmont das Endspiel um den Aufstieg stattfand. Den Pyrmontern würde ein Unentschieden reichen, Hiddestorf musste gewinnen. Mit vier gewonnenen Einzeln (durch Erich Monk, Lothar Fischer, Werner Straßburg und Peter Schütt) war den Hiddestorfern der Sieg nicht mehr zu nehmen. Im Doppel ist dann noch Dieter Jacob eingesetzt worden. Das Endergebnis 5:1 für Hiddestorf bedeutet den Aufstieg in die Verbandsliga. Ein toller Erfolg für die Spielgemeinschaft Hiddestorf / Pattensen.

Die Mannschaft war froh, dass die Nummer zwei Lothar Fischer sich gerade rechtzeitig zu diesem Endspiel wieder gesund gemeldet hat. Der Mannschaftsführer Werner Passoter konnte verletzungsbedingt in dieser Saison nicht eingreifen. Freude und Spaß, Kameradschaft und Freundschaft haben das erste Jahr der Spielgemeinschaft geprägt und waren Basis für den schönen Erfolg – so kann es weitergehen.



Werner Passoter, Werner Straßburg, Erich Monk, Peter Schütt, Lothar Fischer und Horst-Dieter Jacob

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

19. Hiddestorfer Rübenlauf mit Hemminger H.von Roon Halbmarathon – Informationen für aktive Teilnehmer und Besucher

Ungebrochen ist die Resonanz in Läuferkreisen auf den 19. Hiddestorfer Rübenlauf am 18. September 2016. Hemmingens Bürgermeister Claus Schacht – als Schirmherr der Veranstaltung – und das Orgateam um Renndirektor Bernhard Lasser sind zuversichtlich, wieder 800 bis 900 Läuferinnen und Läufer im Ziel begrüßen zu können. Den größten Zuspruch findet wie immer der Kernwettbewerb „Hemminger H.von Roon Halbmarathon“, der über 21,1 km durch alle 7 Ortsteile unserer Heimatstadt Hemmingen führt. Zu diesem Lauf erwarten wir bis zu 400 Langstreckler. Aber auch die kürzeren Streckenlängen finden wieder gute Resonanz bei den Aktiven.

Die Strecken, Startzeiten und Startgelder im Einzelnen:

- 21,1 km Hemminger H.von Roon Halbmarathon 9.05 Uhr, 15,- Euro
- 1,4 km Möhrchenlauf (für Schüler/innen bis 12 Jahre) 9.10 Uhr, ohne Startgeld und Zeiterfassung
- 5,0 km Riepenfeld-Lauf 9.25 Uhr, 10,- Euro
- 5,0 km Walking / Nordic Walking 9.35 Uhr, 10,- Euro
- 10,0 km Volks- und Straßenlauf 11.10 Uhr, 13,- Euro (auf DLV-vermessenen und bestenlistenfähigem Kurs)

Auf zwei Veränderungen gegenüber den Vorjahren möchten wir hinweisen: Erstmals erfolgt die Zeitnahme für alle Wettbewerbe – außer Möhrchenlauf – mittels elektronischer Zeiterfassung über Transponderchip. Für eine sekundengenaue Bruttozeiterfassung im Ziel ist die korrekte Befestigung des Chips am Laufschuh unerlässlich. Wegen der hierdurch bedingten Vorkosten des Vereins ist es uns nicht mehr möglich, das Startgeld der vorangemeldeten Teilnehmer erst am Veranstaltungstag in bar zu erheben. Eine zeitnahe Überweisung des Startgelds auf das bei Abgabe der Online-Meldung auf www.ruebenlauf.de angegebene Vereinskonto ist deshalb für eine erfolgreiche Voranmeldung notwendig.

Im Internet stehen auch Streckenpläne und viele Informationen rund um den Rübenlauf bereit. Nachmeldungen an Veranstaltungstag sind bis 30 Minuten vor dem jeweiligen Start möglich. Bitte erspart uns aber die Nacherfassung der Teilnehmerdaten und Chip-Zuordnung am Rübenlauf-Tag und Euch das erhöhte Nachmeldeentgelt (+ 5,- Euro). Meldet Euch nach Möglichkeit im Voraus an.

Informationen für die Anlieger an den Laufstrecken erscheinen in der nächsten „rings um uns“.



Jederzeit gut beraten

Ich helfe Ihnen bei allen Fragen zur Unfallversicherung

VGH Vertretung Stefan Korpiun
 Berliner Str. 25 30966 Hemmingen
 Tel. 0511 233501 Fax 0511 233502
www.vgh.de/stefan.korpiun
stefan.korpiun@vgh.de



Wir sehen was, das Sie nicht sehen.



Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen

Planungsbüro
 im Stanze Gartencenter
 Karoline-Herschel-Str. 1
 30966 Hemmingen
 Mobil 0157-775 985 89
 Termine nur nach Vereinbarung.

www.gartentraeume-boesche.de

FERNSEH-Hansen
 Verkauf | Service | Beratung



vor Ort!
990,-- €

Made in Germany since 1923

Dammstr.4 | 30982 Pattensen
 Tel: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

Abfluss verrostet ...
 Wanne zerkratzt ...
 Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht!*(0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

*Für das Programm 159



Jan Dingeldey
Für Hemmingen in die Region!



www.cdu-region-hannover.de

METALLBAU KRÖSCHE
 Arnum · Hoher Holzweg 37
 Telefon (0 51 01) 99 05 95
 Fax (0 51 01) 99 05 96
 info@metallbau-kroesche.de
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
 Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Heißmangel Hatesuer
 Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06

KANZLEI AM MARKTPLATZ
HUBERTUS ZIMBAL
 Fachanwalt für Arbeitsrecht – Fachanwalt für Sozialrecht
 Versicherungsfachwirt

Schwerpunkte: Verkehrs-, Familien- und Mietrecht
Marktplatz 5 / 30982 Pattensen
Telefon (0 51 01) 9 17 60 / info@ra-zimbal.de

Zweigstelle in Kooperation mit dem
 Steuerberater Christian Baxmann
Hildesheimer Straße 175, 30880 Laatzen
 Bahnhaltestelle Agnes-Karll-Krankenhaus

Rolladen- und Jalousiebau
 Herstellung von:
 Rollladen / Rolll Tore
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerung
 Reparatur und Service

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Marie-Curie-Str. 15 · 30966 Hemmingen
 Telefon 0511 – 84 374 10
 Telefax 0511 – 84 374 18
 neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Dipl.-Kauffrau
Tanja Bäte Steuerberaterin
 Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
 www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

5 % Rabatt im Lagerverkauf und für Selbstabholer

Artgerechte und gesunde Tiernahrung für Hunde und Katze

Fertigfutter, Rohfutter und Barf-Komplett-Menüs

Große Auswahl an Zubehör für Hunde und Katzen

Die FutterStation
 Natürlich artgerechter Fütterer...

Onlineshop · Lieferservice
 Lagerverkauf
 www.die-futter-station.de

Die Futter Station · Max-von-Laue-Str. 19 · 30966 Hemmingen
 Tel. 0511 – 727 36 201 · info@die-futter-station.de
 Öffnungszeiten Lagerverkauf: Montag – Freitag von 14:00 bis 17:00 Uhr sowie nach Vereinbarung

46 Langstreckler testeten den Halbmarathon
 Bereits zum 13. Mal bot der SVE-Lauftreff seinen Mitgliedern und interessierten „Gastläufern“ Gelegenheit, den „Hemminger Halben“ einmal „probehalter“ unter die Füße zu nehmen.

Einen Monat vor dem Lauf, am 18. August 2016, machten 46 Aktive von diesem Angebot Gebrauch. „Kein Wettkampf, keine Bestzeiten, kein Gegeneinander, sondern ein Miteinander“ gab Lauftreff-Leiter Jürgen Haß die Devise für den Trainingslauf aus. Punkt 18.00 Uhr startete am SVE-Sportplatz der Sonderlauftreff. In drei leistungsgerechten Gruppen ging das Läuferfeld auf die Strecke. In gemäßigttem Tempo hatten die Aktiven dann auch Gelegenheit, die Schönheit der Laufstrecke und den Reiz der Hemminger Stadtteile und des Bürgerholzes zu erleben. Von den Teilnehmern dankbar aufgenommen wurde die von der Laufsparte organisierte Just-In-Time-Versorgung mit gekühlten Getränken.

Nach einer Stunde und 45 Minuten war die schnellste Gruppe um SVE-Topläuferin Bianca Stanienda wieder am Sportplatz angekommen. Die zweite Gruppe traf nach exakt zwei Stunden ein. Eher gemütlich ging es bei der dritten Gruppe zu (Zielzeit 2:15 bis 2:30 Stunden), hier zog sich das Feld zum Ende des Laufs doch ein wenig auseinander.

Nach dem Probelauf saßen die Läuferinnen und Läufer noch bis in die Dämmerung auf dem Sportplatz zusammen und klönten über den bevorstehenden Rübenlauf und den Laufsport allgemein. Einhellige Meinung aller: Ein gelungener Probelauf, und man sieht sich wieder am 18. September.

Das Rübenlauf-Orgateam

WILKENBURG

DRK Wilkenburg
Wirbelsäulentraining
 Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen
 Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
 Telefon (05 11) 41 64 42

Sommerkonzert vom FreitagsChor
 der Tellkampfschule
 Leitung: Eiko Saathoff

Hits aus Renaissance und Gegenwart

Sonntag, 04. September 2016
18 Uhr
„Großbraumentdeckertag“
St. Vitus Kirche, Wilkenburg
Eintritt frei (Spenden erwünscht)

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!



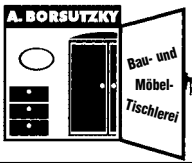
horand
Garten- & Landschaftsbau

... mehr Freude an Ihrem Garten

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 5 80 77
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

Tischlermeister Andreas Borsutzky



Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster Treppen · Reparaturen und Beratung

Krumme Straße 6 Fon (05 11) 23 19 04
30966 Hemmingen Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Wohnungen / Häuser (Vermietung/Verkauf)

Ferienhaus im Oetzal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren. Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)


Handwerker / Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus, Raum Hemmingen. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (01 77) 5 52 04 67
Wir (Krankenschwester in Festanstellung und Tischler) suchen eine 3-bis 4-Zi.-Wohnung mit Balkon oder Garten. ☎ (01 74) 3 89 70 50

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Kleiner Laden, Fingernagelstudio oder Büro in der „Bacchus-Passage“, ca. 30 m² mit Keller, frei ab sofort, 280,- € ☎ (0 51 01) 36 36
Gewerblicher Raum zu vermieten. ☎ (01 71) 3 17 56 89
Ladengeschäft 125 m² in Arnum für Einzelhandel, Bäckerei mit Cafeteria, Bioladen etc. Kaltmiete 690,- € p.m. ☎ (0 15 75) 5 98 75 18

Heilpraktiker

Naturheil- und Osteopathiepraxis Pattensen, Olga Nartov
Amsterdamer Weg 8 in Pattensen, Telefon: (0 51 01) 9 21 49 42
www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de
www.fadenlifting-hannover.de



Ernährungsprogramm zur Stoffwechsoptimierung und Gewichtsreduktion

gesund & aktiv
Stoffwechselprogramm

Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellage**, analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan**.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (0 51 01) 92 56 38
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de

Senioren Service



... der große Garten ist mühsam, die Jungen aus dem Haus. Sie wollen verkaufen. Da gibt es viel zu tun. Behörden, Umzug, Haushaltsauflösung, ...
Wir kümmern uns darum.
Senioren Service.
Sprechen Sie mit uns.

Kostenfrei für den Verkäufer

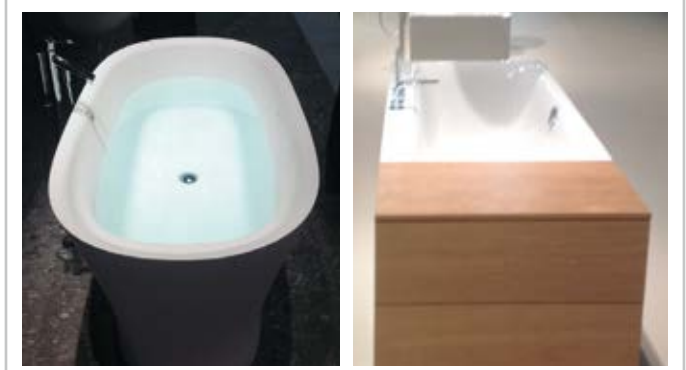
BARTELT Immobilien

0511 – 12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de



Alles Gute zum 120-Jährigen der FFW Arnum, viel Spaß beim Fest.

Schöner baden können Sie aber bei uns.



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen
Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

Ihre **Kandidatinnen und Kandidaten** für den Rat der Stadt Hemmingen.



Listenplatz 1
Uiff Konze (45)
Jurist
Arnum



Listenplatz 2
Doris Linkhof (71)
Rentnerin
Wilkenburg



Listenplatz 3
Svantje von Alten-Rilinger (67) Juristin
Hemmingen-Westerfeld



Listenplatz 4
Marc Schwertfeger (29)
Dipl.-Ing. Maschinenbau
Arnum



Listenplatz 5
Dr. Michael Körner (63)
Arzt
Devese



Listenplatz 6
Daniel Rosenbusch (28)
Dipl.-Ing. Maschinenbau
Arnum



Listenplatz 7
Christian Baxmann (39)
Steuerberater
Hiddestorf



Listenplatz 8
Aaron Oelker (18)
Abiturient
Hemmingen-Westerfeld



Listenplatz 9
Marlies Klingenberg (65)
Rentnerin
Arnum



Listenplatz 10
Maren Carolyn Reese (32)
Kffr. für Bürokommunikation
Devese



Listenplatz 11
Regina Rausch (60)
Techn. Sachbearbeiterin
Wilkenburg



Listenplatz 12
Dirk Harp (44)
Kfm. Angestellter
Arnum



Listenplatz 13
Frank Richter (52)
Verwaltungswissenschaftler
Hemmingen-Westerfeld



Listenplatz 14
Kira Kusch (43)
Physiotherapeutin
Arnum



Listenplatz 15
Jens Grote (36)
Versicherungskaufmann
Devese



Listenplatz 16
Allan Szymanski (21)
Student
Arnum



Listenplatz 17
Monika Harp (37)
Grafikerin
Hemmingen-Westerfeld



Listenplatz 18
Lars Frederik Jaensch (29)
Wirtschaftsprüfungsassistent
Arnum



Listenplatz 19
Lukas Pankow (23)
Student
Arnum



Listenplatz 20
Barbara Konze (46)
Diplomökonomin
Arnum



Listenplatz 21
Jan Dingeldey (30)
Jurist
Arnum

Bitte gehen Sie am **11. September** zur Wahl und geben Sie Ihre **3 Stimmen der CDU!** ❌❌❌

Mehr Ideen! www.cdu-hemmingen.de

